

# Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods -

## InnovaGoods®

### User's Manual



## ENGLISH

IMPORTANT INSTRUCTIONS. RETAIN FOR FUTURE USE.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

- DC In: 220-240 V / 50-60 Hz
- Max. power: 70 W
- 3 temperature levels
- Removable remote control
- Automatic switch off: 120 mins

### INSTRUCTIONS

- Plug the Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods® into a mains socket.
- Place it on your back and shoulders (see image). You can also use it on other areas of the body.
- Select the temperature by pressing the button on the remote control. The LED will indicate the temperature selected: «LO»: 40 °C, «MED»: 50 °C and «HI»: 60 °C (+/- 5 °C).
- If you need to wash the product, unplug the cable by pulling gently on the connector; open the zip, remove the cover, wash it and leave it to dry fully. The resistor inside MUST NOT be washed.

### WARNINGS

Do not use if wet. Do not use while sleeping. Do not leave the product unsupervised. Only use with the remote control included. Prolonged use could cause burns. Do not insert pins. Do not use folded or rucked. The appliance is an over-blanket. This appliance must not be used by persons insensitive to heat and other very vulnerable persons who are unable to react to overheating like children under the age of 3. The heating pad can be used by children older than 3 years and younger than 8 years under supervision and with the control always set to the minimum temperature value. For continuous use set the appliance to the minimum temperature value. When not in use, once at

room temperature, store the appliance in the packaging provided. Do not crease the pad by placing items on top of it during storage. This appliance is not intended for medical use in hospitals. Do not use if wet. Examine the appliance frequently for signs of wear or damage. Do not dry clean. Do not bleach. Do not iron. Do not tumble dry. The detachable cover can be washed by hand and shade dried. The cable and control unit of the appliance can give rise to risks of entanglement, strangulation, tripping or treading if not correctly arranged. Make sure that excess cable ties and electric cords are securely arranged. Make sure that the voltage of the power source corresponds to that of the appliance. Do not pull on the cable and ensure it does not tangle. Keep the cable away from hot and sharp surfaces. Place the appliance on a level, dry and heat-resistant surface. When you turn the device on for the first time, you may notice a strange smell. This is normal and temporary. Unplug the power cable when the appliance is not being used and let it cool completely before cleaning or handling. Clean with a damp cloth. Do not use abrasive products for cleaning. Do not immerse the appliance or cable in liquid. Do not handle it with wet hands Do not use near water or damp areas. Suitable for domestic use only. Use the device for its intended purpose only. This appliance is not a toy. Keep out of reach of children. Store the device in a dry, dust-free place. Do not leave the appliance unsupervised when it is turned on. Do not modify the appliance or any of its components. If the appliance, the cable or the pieces looked damaged or do not work correctly, do not use them or attempt to repair them; they should only be repaired by a qualified technician. This device is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they are supervised by an adult responsible for their safety. This device is not household waste. Please follow the environmental regulations in place for its recycling Discard the product in accordance with the European Directive 2002/96/EC. Enquire about your local recycling legislation for electrical and electronic products and follow these steps. Do not dispose of this product with household waste. Following these instructions will help prevent harmful consequences to personal and environmental safety.

## FRANÇAIS

INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE !

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Entrée CC : 220-240 V / 50-60 Hz
- Puissance maximale : 70 W
- 3 niveaux de température
- Télécommande amovible
- Arrêt automatique : 120 mins

### INSTRUCTIONS

- Branchez l'Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods® sur une prise de courant.
- Placez-le sur votre dos et vos épaules (voir image). Vous pouvez également l'utiliser sur d'autres zones du corps.
- Sélectionnez la température en appuyant sur le bouton de la télécommande. La LED indique la température sélectionnée : "LO"

- 40 °C, "MED" : 50 °C et "HI" : 60 °C (+/- 5 °C).
- Si vous devez laver le produit, débranchez le câble en tirant doucement sur le connecteur ; ouvrez la fermeture éclair, retirez le couvercle, lavez-le et laissez-le sécher complètement. La résistance à l'intérieur NE DOIT PAS être lavée.

### AVERTISSEMENTS

Ne pas utiliser s'il est mouillé. Ne pas utiliser pendant le sommeil. Ne pas laisser le produit sans surveillance. N'utiliser qu'avec la télécommande fournie. Une utilisation prolongée pourrait provoquer des brûlures. N'insérez pas d'épingles. Ne pas utiliser plié ou plissé. L'appareil est une sur-couverture. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes insensibles à la chaleur et d'autres personnes très vulnérables qui sont incapables de réagir à la surchauffe telles que des enfants de moins de 3 ans. Le coussin chauffant peut être utilisé par des enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans sous surveillance et avec la commande toujours réglée sur la valeur de température minimale. Pour une utilisation continue, réglez l'appareil sur la valeur de température minimale. Lorsqu'il n'est pas utilisé, une fois à température ambiante, rangez l'appareil dans l'emballage fourni. Ne pas froisser la couverture en posant des objets dessus pendant le stockage. Cet appareil n'est pas destiné à un usage médical dans des hôpitaux. N'utilisez pas le produit s'il est mouillé. Examinez fréquemment l'appareil à la recherche de signes d'usure ou de dommages. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas laver à l'eau de javel. Ne pas repasser. Ne pas mettre au sèche-linge. La housse amovible peut être lavée à la main et séchée à l'ombre. Le câble et l'unité de commande de l'appareil peuvent entraîner des risques d'enchevêtrement, d'étranglement, de trébuchement ou de piétinement, s'ils ne sont pas correctement agencés. Assurez-vous que les attaches de câble et les cordons électriques excédentaires soient bien agencés. Assurez-vous que la tension de la source d'alimentation correspond à celle de l'appareil. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation et assurez-vous qu'il ne s'emmêle pas. Éloignez le câble d'alimentation de possibles sources de chaleur ou de surfaces coupantes. Utilisez l'appareil sur une surface stable, sèche et résistante à la chaleur. Lorsque vous allumez le dispositif pour la première fois, il est possible que vous vous sentiez une odeur étrange. Ceci est normal et temporaire. Débranchez l'appareil dès que vous avez terminé de l'utiliser et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le toucher. Nettoyez-le à l'aide d'un chiffon propre légèrement humidifié. N'utilisez pas de produits abrasifs Ne pas plonger l'appareil ou le cordon dans des liquides. Ne le touchez pas non plus avec les mains mouillées. Ne l'utilisez pas près de l'eau ou dans des zones humides. Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage prévu. Cet appareil n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de portée des enfants. Stockez l'appareil dans un endroit sec et exempt de poussière. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé. Ne pas modifier l'appareil ou l'un de ses composants. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci présente des pièces endommagées ou ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas non plus de les réparer vous-même. Contactez un technicien qualifié. Cet appareil ne convient pas aux enfants ou personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et

mentales réduites, à moins que ceux-ci soient surveillés par un adulte responsable de leur sécurité. Ce produit n'est pas un déchet domestique. Veuillez le recycler en suivant la réglementation locale en vigueur. Veuillez jeter ce produit conformément à la directive européenne 2002/96/CE. Renseignez-vous sur la législation locale en matière de recyclage des produits électriques et électroniques. Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères. Le respect de ces indications permet d'éviter des conséquences négatives pour la santé humaine et l'environnement.

## ESPAÑOL

INSTRUCCIONES IMPORTANTES. CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- DC In: 220-240 V / 50-60 Hz
- Potencia máx.: 70 W
- 3 niveles de temperatura
- Mando extraíble
- Autoapagado: 120 min

### INSTRUCCIONES

- Conecte Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods® a una toma de corriente.
- Colóquelo sobre su espalda y hombros (ver imagen). También puede usarlo en otras zonas del cuerpo.
- Seleccione la temperatura pulsando el botón del mando. El LED indica la temperatura seleccionada: «LO»: 40 °C, «MED»: 50 °C y «HI»: 60 °C (+/- 5 °C).
- Si necesita lavar el producto, desconecte el cable estirando suavemente del conector; abra la cremallera, retire la funda, lávela y déjela secar completamente. La resistencia interior NO se puede lavar.

### ADVERTENCIAS

No usar si está mojado. No usar mientras duerme. No deje el producto sin supervisión. Utilizar únicamente con el mando incluido. Un tiempo prolongado de uso podría causar quemaduras. No insertar alfileres. No utilizar doblada ni arrugada. El aparato es un cubremantas. Este aparato no debe ser utilizado por personas insensibles al calor ni por personas muy vulnerables sin capacidad para reaccionar al sobrecalentamiento, como los niños menores de 3 años. La almohadilla térmica puede ser utilizada por niños mayores de 3 años y menores de 8 bajo supervisión de un adulto y con el mando siempre ajustado al valor mínimo de temperatura. Para un uso continuado, ajuste el aparato al valor mínimo de temperatura. Cuando no esté en uso, una vez a temperatura ambiente, guarde el aparato en el embalaje suministrado. No arrugue la almohadilla colocando objetos encima durante el almacenamiento. Este aparato no está diseñado para uso médico en hospitales. No lo utilice si está mojado. Examine el aparato con frecuencia para detectar signos de desgaste o daños. No limpiar en seco. No utilizar lejía. No planchar. No secar en secadora. La funda desmontable puede lavarse a mano y secarse a la sombra. El cable y la unidad de control del aparato pueden dar lugar a riesgos de enredo, estrangulamiento, tropiezo o pisadas si no se disponen correctamente. Asegúrese de que las bridas y

los cables eléctricos sobrantes estén bien colocados. Asegúrese de que la tensión de la fuente de alimentación se corresponde con la del aparato. No tire del cable y asegúrese de que no se enrolla. Mantenga el cable apartado de superficies calientes o cortantes. Sitúe el aparato en una superficie firme, seca y resistente al calor. Cuando encienda el aparato por primera vez, es posible que sienta algún olor extraño. Esto es normal y temporal. Desenchúfelo siempre que no lo esté utilizando y deje que se enfríe por completo antes de limpiarlo o manipularlo. Limpielo con un trapo ligeramente humedecido. No utilice productos ni materiales abrasivos para su limpieza. No sumerja el aparato ni el cable en líquidos. No lo manipule con las manos mojadas. No lo utilice cerca de ninguna fuente de agua o en lugares húmedos. Únicamente apto para uso doméstico. Utilice el aparato únicamente para las funciones que se ha diseñado. Este aparato no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Guarde el dispositivo en un lugar seco y libre de polvo. No deje el aparato sin supervisión mientras esté encendido. No modifique el aparato ni ninguno de sus componentes. Si el aparato, las piezas o el cable parecieran defectuosos o no funcionarán correctamente, no los utilice ni intente reparar. Solo un técnico cualificado debe hacerlo. Este dispositivo no está diseñado para que lo manejen niños o personas con capacidades físicas o psíquicas limitadas, salvo que cuenten con la supervisión de un adulto responsable de su seguridad. Este producto no es un residuo doméstico, siga las normativas medioambientales vigentes para su reciclaje. Deseche este artículo conforme a la directiva europea 2002/96/EC. Infórmese sobre la legislación local de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos y sígala. No deseche este producto con la basura doméstica. Seguir estas indicaciones contribuye a evitar consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente.

## DEUTSCH

WICHTIGE HINWEISE. FÜR ZUKÜNFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN.

### TECHNISCHE DATEN

- Strom-Eingang (DC): 220-240 V/50-60 Hz
- Leistung max.: 70 W
- 3 Temperaturstufen
- Steuerung abnehmbar
- Automatische Abschaltung: 120 Min.

### ANLEITUNG

- Verbinden Sie das Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods® mit einer Steckdose.
- Legen Sie es über Ihren Rücken und Ihre Schultern (siehe Abbildung). Sie können es auch an anderen Körperteilen anwenden.
- Wählen Sie die Temperatur, indem Sie den Knopf an der Steuerung drücken. Die LED zeigt die gewählte Temperatur an: «LO»: 40 °C, «MED»: 50 °C und «HI»: 60 °C (+/- 5°C).
- Wenn Sie das Produkt reinigen müssen, stecken Sie das Kabel ab, indem Sie vorsichtig am Konnektor ziehen; öffnen Sie den Zippverschluss, nehmen Sie den Bezug ab, waschen Sie ihn und lassen Sie ihn komplett trocknen. Das Heizelement im Inneren DARF NICHT gewaschen werden.

### WARNHINWEISE

Nicht verwenden, wenn feucht/nass. Nicht beim Schlafen verwenden. Das Produkt nicht unüberwacht angesteckt lassen. Nur mit der mitgelieferten Steuerung verwenden. Lange Anwendung des Produkts kann zu Verbrennungen führen. Keine Stifte einfügen. Nicht gefaltet oder beschädigt verwenden. Das Gerät ist eine Überdecke. Dieses Gerät darf nicht von hitzeunempfindlichen Personen und anderen sehr gefährdeten Personen verwendet werden, die nicht auf Überhitzung reagieren können, wie Kinder unter 3 Jahren. Die Heizmatte kann von Kindern von 3 bis 8 Jahren unter Aufsicht und bei geringer Temperatureinstellung verwendet werden. Stellen Sie das Gerät für den Dauergebrauch auf die Mindesttemperatur ein. Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch bei Raumtemperatur in der mitgelieferten Verpackung auf. Legen Sie während der Lagerung keine Gegenstände auf das Gerät, damit es nicht zerknittert. Dieses Gerät ist nicht für den medizinischen Gebrauch in Krankenhäusern bestimmt. Nicht bei Nässe verwenden. Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigungen. Nicht chemisch reinigen. Nicht bleichen. Nicht bügeln. Nicht in den Trockner geben. Der abnehmbare Bezug kann von Hand gewaschen und im Schatten getrocknet werden. Das Kabel und die Steuereinheit des Geräts können die Gefahr des Verhedderns, Strangulierens, Stolperns oder Tretrns bergen, wenn sie nicht richtig angeordnet sind. Stellen Sie sicher, dass überschüssige Kabelbinder und Stromkabel sicher angeordnet sind. Kompatibilität der Spannung der Stromquelle mit der des Geräts überprüfen. Kabel nicht in die Nähe von Wärmequellen bringen. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen oder Schnittflächen fern. Gerät auf eine feste, trockene und hitzebeständige Oberfläche stellen. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, ist möglicherweise ein seltsamer Geruch vernehmbar. Dies ist völlig normal und nur vorübergehend. Bei Nichtgebrauch stets Stecker ziehen und vor der Reinigung oder dem Transport stets vollständig abkühlen lassen. Tuch reinigen. Keine kratzenden Substanzen verwenden. Weder das Gerät noch das Kabel in Flüssigkeiten eintauchen. Nicht mit feuchten Händen berühren. Nicht in Umgebung einer Wasserquelle oder an feuchten Orten verwenden. Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur für die dafür vorgesehenen Funktionen. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort aufbewahren. Lassen Sie das Gerät im eingeschalteten Zustand nicht unbeaufsichtigt. Nehmen Sie an dem Gerät und seinen Bestandteilen keine Veränderungen vor. Zur Vermeidung von Elektroschäden das Gerät nicht in Flüssigkeiten eintauchen, nicht mit feuchten Händen berühren und keine kratzenden Produkte zur Reinigung verwenden. Dieses Gerät ist ohne Aufsicht eines für die Sicherheit verantwortlichen Erwachsenen nicht für die Bedienung durch Kinder oder Personen mit körperlichen oder geistigen Beeinträchtigungen geeignet. Nur für den Hausgebrauch geeignet. Ausgemusterte Geräte umweltfreundlich entsorgen. Entsorgen Sie diesen Artikel gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG. Informieren Sie sich über die örtlichen Gesetze zum Recycling von Elektro- und

Elektronikgeräten und befolgen Sie diese. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Hausmüll. Die Einhaltung dieser Richtlinien hilft, negative Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

www.innovagoods.com

## ITALIANO

ISTRUZIONI IMPORTANTI. CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE.

### SPECIFICHE TECNICHE

- DC In: 220-240 V / 50-60 Hz
- Potenza max.: 70 W
- 3 livelli di temperatura
- Telecomando estraibile
- Spegnimento automatico: 120 min

### ISTRUZIONI

- Collegare Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods® a una presa di corrente.
- Posizionarlo su schiena e spalle (vedere immagine). Si può usare anche su altre aree del corpo.
- Selezionare la temperatura premendo il pulsante del telecomando. Il LED indica la temperatura selezionata: «LO»: 40 °C, «MED»: 50 °C y «HI»: 60 °C (+/- 5 °C).
- Se c'è bisogno di lavare il prodotto, scollegare il cavo tirando delicatamente il connettore; aprire la zip, rimuovere la custodia, lavarla e lasciarla asciugare completamente. La resistenza interna NON si può lavare.

### AVVERTENZE

Non usare se è bagnato. Non usare mentre si dorme. Non lasciare il prodotto senza supervisione. Utilizzare solo con il telecomando incluso. Un tempo prolungato di utilizzo potrebbe causare ustioni. Non inserire spilli. Non utilizzare piegata o raggrinzita. Il dispositivo è un copriletto. Questo dispositivo non deve essere utilizzato da persone insensibili al calore o da persone molto vulnerabili che non sono in grado di reagire al surriscaldamento, come i bambini di età inferiore ai 3 anni. Il termoforo può essere utilizzato da bambini dai 3 anni in su e minori di 8 anni sotto la supervisione di un adulto e con il telecomando sempre impostato al valore minimo di temperatura. Per un uso continuativo, impostare il dispositivo al valore minimo di temperatura. Quando non in uso, una volta a temperatura ambiente, riporre il dispositivo nella confezione in dotazione. Non stropicciare il termoforo appoggiandovi sopra oggetti durante la conservazione. Questo dispositivo non è destinato all'uso medico negli ospedali. Non utilizzare se è bagnato. Ispezionare frequentemente il dispositivo per rilevare segni di usura o danni. Non lavare a secco. Non usare candeggina. Non stirare. Non asciugare in asciugatrice. La custodia rimovibile può essere lavata a mano e asciugata all'ombra. Se non correttamente disposti, con il cavo e il telecomando del dispositivo ci si può impigliare, strangolare, inciampare o calpestare. Assicurarsi che le fascette e i cavi elettrici in eccesso siano ben posizionati. Assicurarsi che la fonte della tensione di alimentazione corrisponda con quella dell'apparecchio. Non muovere l'apparecchio tirandolo per il cavo e accertarsi che non si arrotoli. Tenere il cavo lontano da superfici calde o taglienti.

www.innovagoods.com

## Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods -

Collocare l'apparecchio su una superficie stabile, asciutta e resistente al calore. Quando accenderà per la prima volta l'apparecchio è possibile che possa avvertire qualche strano odore. È normale e temporaneo. Scollegarlo sempre dalla presa di corrente quando non lo si sta usando e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo o toccarlo. Pulire con un panno leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti abbarsivi per la sua pulizia. Non immergere l'apparecchio né i cavi in liquidi. Non toccarlo con le mani bagnate. Non utilizzarlo vicino all'acqua o in luoghi umidi. Questo apparecchio è adatto esclusivamente per un utilizzo domestico. Utilizzare l'apparecchio unicamente per le funzioni per le quali è stato progettato Questo apparecchio non è un giocattolo. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Conserva lo strumento in un luogo asciutto e privo di polvere. Non lasciare il dispositivo incustodito se è in funzione. Non apportare modifiche alla sega l'apparecchio ne ai suoi componenti. Non utilizzare né cercare di riparare l'apparecchio, qualche sua parte o il cavo se sembrano difettosi o non funzionano correttamente, ma rivolgersi a un tecnico qualificato. Questo dispositivo non è progettato per essere manipolato da bambini o persone con capacità fisiche o psichiche limitate, se non dietro supervisione di un adulto che sia responsabile della loro sicurezza. Questo prodotto non è un rifiuto domestico, seguire le norme vigenti in materia ambientale per il suo riciclaggio. Smaltire questo articolo in conformità della direttiva europea 2002/96/EC. Informarsi sulla legislazione locale per il riciclo di prodotti elettrici ed elettronici e rispettarla. Non buttare questo prodotto nella spazzatura domestica. Seguire queste indicazione contribuisce ad evitare conseguenze negative per la salute umana e per l'ambiente.

## PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES IMPORTANTES. GUARDAR PARA UTILIZAÇÃO FUTURA.

##### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Entrada DC: 220-240 V / 50-60 Hz
- Potência máx.: 70 W
- 3 níveis de temperatura
- Cabo amovível
- Desligar automático: 120 min

##### INSTRUÇÕES

- Ligue o Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods® a uma tomada elétrica.
- Coloque-o sobre as costas e ombros (ver imagem). Também pode utilizá-lo noutras zonas do corpo.
- Selecione a temperatura premindo o botão do comando. O LED indica a temperatura selecionada: «LO»: 40 °C, «MED»: 50 °C e «HI»: 60 °C(+/- 5 °C).
- Se necessitar de lavar o produto, desligue o cabo esticando-o cuidadosamente para fora do conetor; abra o fecho de correr, retire a capa, lave-a e deixe secar completamente. A resistência interior NÃO pode ser lavada.

##### ADVERTÊNCIAS

Não utilizar se estiver molhado. Não utilizar enquanto dorme. Não deixar o produto sem supervisão. Utilizar apenas com o cabo

incluído. A utilização durante tempo prolongado pode provocar queimaduras. Não inserir pinos. Não utilizar dobrado ou pregueado. O aparelho é um cobertor. Este dispositivo não deve ser utilizado por pessoas insensíveis ao calor nem por pessoas vulneráveis e incapazes de reagir ao sobreaquecimento, tais como crianças com idade inferior a 3 anos. O cobertor de aquecimento pode ser utilizado por crianças com idade superior a 3 anos e inferior a 8 anos sob supervisão e sempre com a temperatura mínima definida. Para utilização contínua, defina o valor de temperatura mínima. Quando não estiver em utilização, guarde até ficar à temperatura ambiente e guarde o aparelho na embalagem fornecida. Não amarrote a superfície colocando itens sobre a mesma durante o armazenamento. Este dispositivo não se destina a utilização médica em hospitais. Não utilizar caso esteja molhado. Examine o aparelho frequentemente quanto a sinais de desgaste ou danos. Não limpe a seco. Não utilize lixívia. Não passe a ferro. Não seque na máquina. A tampa amovível pode ser lavada à mão e secada à sombra. O cabo e a unidade de controlo do dispositivo podem dar origem a riscos de enredamento, estrangulamento, tropeçar ou desfiar quando não estejam corretamente arrumados. Certifique-se de os fios e cabos elétricos em excesso estão arrumados em segurança. Assegure-se de que a tensao da fonte de alimentação corresponde com a do aparelho. Não estique o cabo e certifique-se de que ele não se enrol. Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes ou cortantes. Seja cuidadoso, o calor gerado pode provocar queimaduras graves. Limpe-o com um pano levemente umedecido. Não utilize produtos abrasivos para a sua limpeza. Não salpique nem submerja o aparelho ou o cabo em líquidos. Não utilize o aparelho perto de fontes de água ou em locais úmidos. Trata-se de um aparelho apenas indicado para o uso doméstico. Utilize o aparelho somente nas funções para as quais ele foi concebido. Este aparelho não é um brinquedo. Mantenha-o fora do alcance das crianças. Guardê em um local seco e livre de poeira. Não deixe o aparelho sem supervisão, enquanto o mesmo estiver ligado. Não modifique o aparelho ou qualquer de seus componentes. Se o aparelho, as peças ou o cabo estiverem danificados ou não funcionarem corretamente, não os utilize nem tente consertá-los, apenas um técnico qualificado deverá fazê-lo. Este dispositivo não foi concebido para a manipulação de crianças ou pessoas com capacidades físicas ou psíquicas limitadas ou somente se elas estiverem sob a supervisão de um adulto responsável por sua segurança. Este aparelho não é um resíduo doméstico. Siga a legislação ambiental vigente para a sua reciclagem. Descarte este artigo conforme a diretiva europeia 2002/96/EC. Informe-se sobre a legislação local relativa à reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos e cumpra-a. Não descarte este produto juntamente com o lixo doméstico. O cumprimento das presentes indicações contribui para evitar consequências negativas na saúde humana e no meio ambiente

## NEDERLANDS

BELANGRIJKE OPMERKINGEN. BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

##### TECHNISCHE SPECIFICATIES

- DC In: 220-240 V / 50-60 Hz

- Max. vermogen: 70 W
- 3 temperatuurniveaus
- Afneembare afstandsbediening
- Automatische uitschakeling: 120 min

##### INSTRUCTIES

- Sluit de Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods® aan op een stopcontact.
- Plaats hem op uw rug en schouders (zie afbeelding). U kunt hem ook op andere lichaamsdelen gebruiken.
- Selecteer de temperatuur door op de knop op de afstandsbediening te drukken. Het LED-lampje zal de geselecteerde temperatuur aangeven: «LO»: 40 °C, «MED»: 50 °C en «HI»: 60 °C (+/- 5 °C).
- Als u het product dient te wassen, haal de kabel er dan uit door voorzichtig aan de connector te trekken; open de ritssluiting, verwijder de hoes, was deze en laat hem volledig drogen. De weerstand aan de binnenkant DIENT NIET te worden gewassen.

##### WAARSCHUWINGEN

Niet gebruiken indien deze nat is. Niet tijdens het slapen gebruiken. Laat het product niet onbeheerd achter. Alleen gebruiken met de inbegrepen afstandsbediening. Langdurig gebruik kan brandwonden veroorzaken. Steek er geen spelden in. Niet gevouwen of beschadigd gebruiken. Het apparaat is een overdeken. Dit apparaat mag niet gebruikt worden door hittegevoelige personen en andere zeer kwetsbare personen die niet kunnen reageren op oververhitting, zoals kinderen jonger dan 3 jaar. De verwarmingsmat kan door kinderen van 3 tot 8 jaar gebruikt worden onder toezicht en op een lage temperatuurinstelling. Stel het apparaat in op de minimumtemperatuur voor continu gebruik. Bewaar het apparaat op kamertemperatuur in de meegeleverde verpakking wanneer u het niet gebruikt. Plaats tijdens het bewaren geen voorwerpen op het apparaat om te voorkomen dat het verkreukelt. Dit apparaat is niet bedoeld voor medisch gebruik in ziekenhuizen. Niet gebruiken in natte omstandigheden. Controleer het apparaat regelmatig op slijtage of schade. Niet chemisch reinigen. Niet bleken. Niet strijken. Niet in de droger stoppen. De afneembare hoes kan met de hand gewassen en in de schaduw gedroogd worden. Het snoer en de bedieningseenheid van het apparaat kunnen een risico vormen voor verstrikking, wurging, struikelen of schoppen als ze niet op de juiste manier gerangschikt zijn. Zorg ervoor dat overtollige kabelbinders en stroomkabels goed vastzitten. Zorg ervoor dat de voedingsspanning overeenkomt met het apparaat. Niets aan het snoer verbinden en zorg ervoor dat het niet gaat rollen. Houd het snoer uit de buurt van hete of scherpe oppervlakken. Bewaar het apparaat op een even, droge en hittebestendig oppervlak. Als u het apparaat voor het eerst aanzet, kan het vreemd ruiken. Dit is normaal en tijdelijk. Maak de stroomkabel los als het apparaat niet wordt gebruikt en laat het afkoelen voordat u hem schoonmaakt. Producten afnemen met een licht vochtige doek. Schurende materialen na of voor gebruikt reinigen. Dompel het apparaat of het snoer niet in vloeistoffen. Gebruik het apparaat niet met natte handen. Niet gebruiken in de buurt van elke bron van water of in vochtige omgevingen. Alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen waar het voor beoogd is. Dit apparaat is

geen speelgoed. Buiten het bereik van kinderen bewaren. Bewaar het apparaat op een droge en stofvrije plaats. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het oplaad. Verander het apparaat of de onderdelen niet. Apparaat, onderdelen of kabels die defect of niet goed functioneren, niet gebruiken of proberen te repareren. Alleen een gekwalificeerde technicus zou dit moeten doen. Dit apparaat is niet ontworpen om te gebruiken door kinderen of mensen met een lichamelijke of geestelijke beperkt, met uitzondering van mogelijkheden die worden begeleid door een volwassene die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Dit product is geen huishoudelijk afval, volg milieuvorschriften voor recycling. Laat het product volledig afkoelen voordat je het opbergt. Gooi dit artikel weg in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2002/96 / EG. Informeer jezelf over de lokale recyclingwetgeving voor elektrische en elektronische producten en volg deze voorschriften. Gooi dit product niet bij het huisvuil. Het volgen van deze richtlijnen helpt negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te voorkomen

##### INSTRUKCJA

WAŻNE INSTRUKCJE. NALEŻY ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

##### SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Wejście DC: 220-240 V / 50-60 Hz
- Maksymalna moc: 70 W
- 3 poziomy temperatury
- Odczepiany pilot

- Automatyczne wyłączenie: po 120 min.

##### INSTRUKCJA

- Podłącz Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods® do gniazdka sieciowego.
- Umieść urządzenie na plecach i ramionach (zob. zdjęcie). Możesz je również stosować na inne obszary ciała.
- Wybierz temperaturę, naciskając przycisk na pilocie. Dioda LED wskaże wybraną temperaturę: «LO»: 40 °C, «MED»: 50 °C and «HI»: 60 °C (+/- 5 °C).
- Jeśli chcesz umyć produkt, odłącz kabel, delikatnie pociągając za złącze; otwórz zamek, zdejmij pokrowiec, umyj i pozostaw do całkowitego wyschnięcia. NIE WOLNO myć rezystora znajdującego się wewnątrz.

##### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Nie używaj urządzenia, jeśli jest mokre. Nie używaj urządzenia podczas snu. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru. Używaj tylko z dołączonym pilotem. Zbyt długie używanie może powodować oparzenia. Nie wkładać pinezek. Nie używać w stanie złoonych ani zrolowanych. Urządzenie jest kocem grzewczym. To urządzenie nie może być używane przez osoby nadwrażliwe na ciepło ani inne bardzo wrażliwe osoby, które nie są w stanie odpowiednio zareagować na przegrzanie, takie jak dzieci poniżej 3 roku życia. Poduszka grzewcza może być używana przez dzieci w wieku powyżej 3 lat i poniżej 8 lat pod nadzorem, a regulator zawsze powinien być ustawiony na minimalną wartość temperatury. W przypadku ciągłego użytkowania urządzenie należy ustawić na minimalną wartość temperatury. Nieużywane

urządzenie należy przechowywać w temperaturze pokojowej w dostarczonym opakowaniu. Podczas przechowywania nie należy gnieść podkładki poprzez umieszczanie na niej przedmiotów. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku medycznego w szpitalach. Nie należy używać urządzenia, jeśli jest mokre. Należy często sprawdzać stan urządzenia pod kątem zużycia lub uszkodzenia. Nie czyścić chemicznie. Nie wybielać. Nie prasować. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Zdejmowany pokrowiec można prać ręcznie i suszyć w miejscu zacienionym. Nieprawidłowe ułożenie kabli i sterownika urządzenia może spowodować ryzyko zaplątania, uduszenia, potknięcia lub nadepnięcia. Należy upewnić się, że opaski zaciskowe do kabli i przewodów elektrycznych są bezpiecznie ułożone. Upewnij się, że napięcie zasilania jest odpowiednie dla urządzenia. Nie ciągnij za przewód i upewnij się, że się nie zwija. Trzymaj przewód z dala od gorących lub ostrych powierzchni. Ustaw aparat na prostej, suchej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni. Przy pierwszym uruchomieniu aparatu możesz poczuć dziwny zapach. Jest to zjawisko normalne i przejściowe. Odłącz kabel zasilający, gdy urządzenie nie jest używane. Odczekaj aż całkowicie ostygnie zanim zaczniesz je czyścić lub posługiwać się nim. Przecieraj wilgotną ściereczką. Nie używaj produktów ani materiałów ściernych do czyszczenia. Nie zanurzaj urządzenia ani przewodu w cieczach. Nie dotykac mokrymi rękami. Nie używaj w pobliżu źródła wody lub wilgotnych miejsc. Wyłącznie do użytku domowego. Używaj aparat wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Ten aparat nie jest zabawką. Przechowywać z dala od dzieci. Przechowuj urządzenie w suchym i wolnym od kurzu miejscu. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone. Nie należy modyfikować aparatu ani jego komponentów. Jeżeli urządzenie, jego części lub przewód zostaną uszkodzone lub nie działają prawidłowo, nie używaj ich ani nie próbuj naprawiać. Tylko wykwalifikowany pracownik powinien to zrobić. To urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci ani osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub umysłowych, chyba, że są nadzorowane przez dorosłych, odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Ten produkt nie jest odpadem z gospodarstwa domowego, przestrzegaj istniejące przepisy o ochronie środowiska w celu recyklingu. Wyrzucić produkt zgodnie z europejską dyrektywą 2002/96 / WE. Zapytaj o lokalne przepisy dotyczące recyklingu produktów elektrycznych i elektronicznych i wykonaj następujące kroki. Nie należy wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Przestrzeganie tych instrukcji pomoże zapobiec szkodliwym konsekwencjom dla bezpieczeństwa osobistego i środowiskowego.

## MAGYAR

FONTOS UTASÍTÁSOK. MEGŐRZÉS A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

##### MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

- DC Bemenet: 220-240 V / 50-60 Hz
- Max. teljesítmény: 70 W
- 3 hőmérsékleti szint
- Eltávolítható távirányító
- Automatikus kikapcsolás: 120 perc

##### HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- Csatlakoztassa az Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods®-t hálózati aljzatba.
- Helyezze a hátára és a vállára (lásd a képet). A test más területein is használhatja.
- Válassa ki a hőmérsékletet a távirányító gombjának megnyomásával. A LED a kiválasztott hőmérsékletet jelzi: «LO»: 40 °C, «MED»: 50 °C és «HI»: 60 °C (+/- 5 °C).
- Ha meg kell mosnia a terméket, húzza ki a kábelt a csatlakozó óvatosan történő húzásával, nyissa ki a cipzárt, távolítsa el a fedelet, mossa le és hagyja teljesen megszáradni. A belső ellenállást NEM SZABAD mosni.

##### FIGYELMEZTETÉSEK

Ne használja, ha nedves. Ne használja alvás közben. Ne hagyja felügyelet nélkül a terméket. Csak a távirányítóval együtt használja. A hosszan tartó használat égési sérüléseket okozhat. Ne helyezzen be tüket. Ne használja összehajtogatva vagy gyűrötten. A készülék egy takaró. Ezt a készüléket nem használhatja hőérzékeny és más nagyon sérülékeny személyek, akik nem képesek reagálni a túlmelegedésre, mint például a 3 év alatti gyermekek. 3 évnél idősebb és 8 évnél fiatalabb gyermekek felügyelet mellett és úgy használhatják a fűtőpárnát, hogy a szabályozót mindig a minimális hőmérsékleti értékre állítsák. Folyamatosan használat esetén állítsa a készüléket a minimális hőmérsékleti értékre. Amikor nem használja, miután szobahőmérsékletűvé vált, tárolja a készüléket a mellékelt csomagolásban. A tárolás során ne gyűrje meg a párnát azzal, hogy tárgyakat helyez rá. Ez a készülék nem kórházi orvosi használatra készült. Ne használja, ha nedves. Gyakran vizsgálja meg a készüléket a kopás vagy sérülés jelei miatt. Ne tisztítsa szárazon. Ne használj fehéritőt. Ne vasalja ki. Ne szárítsa szárítógépben. A levehető huzat kézzel mosható és árnyékolva szárítható. A készülék kábele és vezérlőegysége a nem megfelelő elrendezés esetén fennállhat a beakadás, a fojtogatás, a botlás vagy a taposás veszélye. Győződjön meg róla, hogy a felesleges kábelkötegeket és elektromos vezetékeket biztonságosan elrendezte. Győződjön meg róla, hogy az áramforrás feszültsége megfelelő a készülékhez. Ne húzza meg a kábelt, és győződjön meg róla, hogy nem csavarodott meg. Tartsa távol a kábelt forró felületektől vagy éles tárgyaktól. Helyezze a készüléket sík, száraz és hőálló felületre. Ha először kapcsolja be a készüléket és furcsa szagot észlel, ez normális és átmeneti. Húzza ki a tápkábelt, ha a készüléket nem használja és hagyja kihűlni tisztítás, vagy használat előtt. Nedves ronggyal tisztítsa. A tisztításhoz ne használjon dörzsölő anyagokat. Ne mártsa a készüléket vagy a vezetéket folyadékba. Ne használja nedves kezét. Ha használja vízforrás mellett, vagy nedves környezetben. Otthon használatra alkalmas. Haználja rendeltetészerűen a készüléket. Ez a készülék nem játékszer, tartsa távol a gyermekektől. Tartsa a készüléket száraz, pormentes helyen. Ne hagyja a bekapcsolt készüléket őrizetlenül. Ne módosítsa a készüléket, vagy bármely összetevőjét. Ha a készülék, a kábel, vagy az alkatrészek hibásnak tűnnek, vagy nem működnek megfelelően, ne használja vagy próbálja megjavítani azokat. Csak képzett műszerész végezheti a javítást. Ezt a készüléket gyermekek, vagy korlátozott testi vagy pszichés képességűek csak felnőtt felügyelete mellett használhatja, aki vigyáz épségükre. Ez a termék nem háztartási hulladék, újrahasznosításnál kövesse a

környezetvédelmi előírásokat. Ezt a terméket a 2002/96/EK európai irányelvvvel összhangban kell megsemmisíteni. Tudjon meg többet az elektromos és elektronikus termékek helyi újrahasznosítási szabályairól és kövesse azokat. Ne dobja ki a terméket háztartási hulladékkal. Az utasítások betartásával elkerülheti az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt negatív következményeket.

## ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE. PĂSTRAȚI-LE PENTRU REFERINȚE VIITOARE.

##### SPECIFICAȚII TEHNICE

- Intrare DC: 220-240 V / 50-60 Hz
- Putere max.: 70 W
- 3 niveluri de temperatură
- Telecomandă detașabilă
- Oprire automată: 120 min

##### INSTRUCȚIUNI

- Conectați Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods® la o priză electrică.
- Așezați-l pe spate și pe umeri (a se vedea imaginea). De asemenea, îl puteți folosi și pe alte zone ale corpului.
- Selecția temperatura apăsând butonul de pe telecomandă. LED-ul indică temperatura selectată: «LO»: 40 °C, «MED»: 50 °C și «HI»: 60 °C (+/- 5 °C).
- Dacă trebuie să spălați produsul, deconectați cablul trăgând ușor de conector; desfaceți fermoarul, scoateți capacul, spălați-l și lăsați-l să se usuce complet. Elementul de încălzire interior NU poate fi spălat.

##### AVERTISMENTE

A nu se utiliza dacă este umed. A nu se utiliza în timpul somnului. Nu lăsați produsul nesupravegheat. Utilizați numai cu telecomanda inclusă. Utilizarea îndelungată poate provoca arsuri. Nu introduceți ace. Nu utilizați pliat sau încrețit. Aparatul este o pătură folosită pentru acoperire. Acest aparat nu trebuie utilizat de persoane insensibile la căldură sau de persoane foarte vulnerabile care nu pot reacționa la supraîncălzire, cum ar fi copiii cu vârsta sub 3 ani. Perna de încălzire poate fi utilizată de copii cu vârsta de peste 3 ani și sub 8 ani sub supravegherea unui adult și cu controlul întotdeauna setat la temperatura minimă. Pentru utilizare continuă, setați aparatul la setarea minimă de temperatură. Atunci când nu este utilizat, odată reglat la temperatura camerei, depozitați aparatul în ambalajul furnizat. Nu încrețiți perna prin așezarea de obiecte pe ea în timpul depozitării. Acest aparat nu este destinat utilizării medicale în spital. Nu îl utilizați dacă este umed. Examinați frecvent aparatul pentru a detecta semne de uzură sau deteriorare. Nu îl curățați la uscat. Nu folosiți înălbitor. Nu îl călcați. Nu uscați la mașina de uscat rufe. Husa detașabilă poate fi spălată manual și uscată la umbră. Cablul și unitatea de comandă a aparatului pot crea un risc de încurcare, strangulare, împiedicare sau călcare dacă nu sunt aranjate corespunzător. Asigurați-vă că bridele și cablurile electrice în exces sunt bine fixate. Asigurați-vă că voltajul sursei de alimentare corespunde cu cel al aparatului. Nu trageți de cablu și asigurați-vă că nu se incurcă. Păstrați cablul

www.innovagoods.com

## Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods -

departe de suprafețe fierbinți sau ascuțite. Așezați aparatul pe o suprafață fermă, uscată și rezistentă la căldură. Când porniți aparatul pentru prima dată, este posibil să simțiți un miros ciudat. Acest lucru este normal și temporar. Deconectați-l întotdeauna când nu îl folosiți și lăsați-l să se răcească complet înainte de a-l curăța și manipula. Curățați-l cu o cârpă ușor umedă. Nu folosiți produse sau materiale abrazive pentru a-l curăța. Nu introduceți aparatul sau cablul în lichide. Nu îl manipulați cu mâinile ude. Nu-l folosiți în apropierea unei surse de apă sau într-un loc umed. Potrivit numai pentru uz casnic. Foloșiți aparatul numai pentru funcțiile pentru care a fost creat. Acest aparat nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Păștrați dispozitivul într-un loc uscat și fără praf. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce este pornit. Nu modificați aparatul și niciunul din componentele sale. Dacă aparatul, pieselele sau cablul par a fi defecte sau a nu funcționa corect, nu le folosiți sau încercați să le reparați. Doar un tehnician calificat trebuie să o facă. Acest dispozitiv nu este conceput pentru a-l folosi copiii sau persoanele cu capacități fizice sau psihice limitate, exceptând atunci când sunt însoțiți de un adult responsabil de siguranța lor. Acest produs nu este un deșeu menajer, urmați reglementările de mediu în vigoare pentru a-l recicla. Eliminați acest articol conform directivei europene 2002/96/EC. Informați-vă cu privire la legislația locală de reciclare a produselor electrice și electronice și respectați-o. Nu aruncați acest produs împreună cu gunoiul menajer. Respectarea acestor indicații contribuie la evitarea consecințelor negative pentru sănătatea oamenilor și pentru mediul înconjurător.

## DANSK

VIGTIGE INSTRUKTIONER. OPBEVARES TIL FREMTIDIG BRUG.

**TEKNISKE SPECIFIKATIONER**

- DC i: 220-240 V / 50-60 Hz
- Maks. effekt: 70 W
- 3 temperaturniveauer
- Aftagelig fjernbetjening
- Automatisk slukning: 120 minutter

www.innovagoods.com

**INSTRUKTIONER**

- Sæt „Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods®“ i en stikkontakt.
- Placer det på ryggen og skuldrene (se billede). Du kan også bruge den på andre områder af kroppen.
- Vælg temperaturen ved at trykke på knappen på fjernbetjeningen. LED'en angiver den valgte temperatur: «LO»: 40 °C, „MED“: 50 °C og „HI“: 60 °C (+/- 5 °C).
- Hvis du har brug for at vaske produktet, skal du tage stikket ud ved at trække forsigtigt i stikket; åbn lynlåsen, fjern dækslet, vask det og lad det tørre helt. Modstanden indeni MÅ IKKE vaskes.

**ADVARSLER**

Må ikke anvendes, hvis det er vådt.
Må ikke anvendes, mens du sover.
Lad ikke produktet være uden opsyn.
Brug kun med den medfølgende fjernbetjening.
Langvarig brug kan forårsage forbrændinger.
Indsæt ikke knappenåle.
Brug ikke foldet eller krøllet.
Produktet er et overtæppe.
Produktet må ikke bruges af personer, der ikke kan føle varme,

og andre meget sårbare personer, der ikke er i stand til at reagere på overophedning.
Det gælder f.eks. børn under 3 år.
Varmetæppet kan bruges af børn mellem 3 år og 8 år under opsyn og altid indstillet til minimumstemperaturen.
Ved fortsat brug indstilles tæppet til minimumstemperaturen.
Når det ikke er i brug og har opnået stuetemperatur, skal det opbevares i den medfølgende emballage.
Krøl ikke tæppet ved at placere genstande oven på det under opbevaring.
Produktet er ikke beregnet til medicinsk brug på hospitaler.
Må ikke anvendes, hvis det er vådt.
Undersøg ofte produktet for tegn på slid eller skader.
Må ikke renses.
Må ikke bleges.
Må ikke stryges.
Må ikke tørres i tørretumbler.
Det aftagelige betræk kan vaskes i hånden og hænges til tørres i skygge.
Produktets kabel og styreenhed kan medføre risiko for sammenfiltrng, kvælning eller snublen, hvis de ikke er korrekt arrangeret.
Sørg for, at overskydende kabelbindere og elektriske ledninger er ligger forsvarligt.
Kontroller, at spændingen i strømforsyningen svarer til apparatet.
Hiv ikke i kablet og sørg for, at det ikke bliver viklet ind.
Hold kablet væk fra varme eller skarpe overflader.
Placer apparatet på en plan, tør og varmebestandig overflade.
Når du tænder apparatet for første gang, kan du opleve en mærkelig lugt.
Dette er normalt og midlertidig.
Tag strømkablet ud, når apparatet ikke bliver brugt, og lad det køle helt af inden rengøring eller håndtering.
Rengør det med en let fugtig klud.
Brug ikke slibende produkter eller materialer til at rengøre det.
Dyp ikke apparatet eller kablet i væsker.
Må ikke håndteres med våde hænder.
Brug det ikke tæt ved kilder til vand eller i våde omgivelser.
Kun egnet til husholdningsbrug.
Brug kun apparatet til sit formål.
Dette apparat er ikke legetøj.
Hold det utilgængeligt for børn.
Opbevar enheden på et tørt sted fri for støv.
Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens det er tændt.
Du må ikke ændre på apparatet eller nogen af dets komponenter.
Hvis apparatet, dele af det eller kablet synes defekt eller ikke virker korrekt, brug dem ikke og sørg ikke at reparere dem.
Kun en kvalificeret tekniker bør gøre det.
Denne enhed er ikke designet til at blive håndteret af børn eller personer med begrænset fysisk eller mental kapacitet, medmindre de er under opsyn af en voksen, ansvarlig for deres sikkerhed.
Dette produkt er ikke husholdningsaffald, følg gældende miljøregler for genbrug.
Smid dette produkt ud i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2002/96 / EF.
Informer dig om den lokale lovgivning om genbrug af elektriske og elektroniske produkter og følg den.
Smid ikke dette produkt ud sammen med husholdningsaffald.
Følgende indikationer hjælper med at undgå negative konsekvenser for menneskers helbred samt miljøet.

## SVENSKA

VIKTIGA ANVISNINGAR. SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.
**TEKNISKA SPECIFIKATIONER**

- Dc-in: 220-240 V / 50-60 Hz
- Effekt: 70 W
- 3 temperaturnivåer
- Avtagbar fjärrkontroll
- Automatisk avstängning: 120 minuter

**INSTRUKTIONER**

- Dc-in: 220-240 V / 50-60 Hz
- Effekt: 70 W
- 3 temperaturnivåer
- Avtagbar fjärrkontroll
- Automatisk avstängning: 120 minuter

### ADVARSLER

Må ikke anvendes, hvis det er vådt.
Må ikke anvendes, mens du sover.
Lad ikke produktet være uden opsyn.
Brug kun med den medfølgende fjernbetjening.
Langvarig brug kan forårsage forbrændinger.
Indsæt ikke knappenåle.
Brug ikke foldet eller krøllet.
Produktet er et overtæppe.
Produktet må ikke bruges af personer, der ikke kan føle varme,

Shoulders InnovaGoods® till ett eluttag.
• Placera den på rygg och axlar (se bild). Du kan också använda den på andra delar av kroppen.
• Välj temperatur genom att trycka på knappen på fjärrkontrollen.
Lysdioden anger den valda temperaturen: «LO»: 40 °C, «MED»: 50 °C och «HI»: 60 °C (+/- 5 °C).
• Om du behöver tvätta produkten, koppla ur kablenn genom att dra försiktigt i kontakten.
Öppna dragkedjan, ta bort locket, tvätta det och låt det torka helt.
Resistoren inuti FÅR INTE tvättas.

**VARNINGAR**

Använd inte om produkten är våt.
Använd inte när du sover.
Lämna inte produkten utan tillsyn.
Använd endast med fjärrkontrollen inkluderad.
Långvarig användning kan orsaka brännskador.
För inte i stift.
Använd inte vikt eller skrynklig.
Apparaten är en övertäckning.
Denna apparat får inte användas av personer som är okämliga för värme och andra mycket sårbara personer som inte kan reagera på överhettning, t.ex. barn under 3 år.
Värmekudden kan användas av barn som är äldre än 3 år och yngre än 8 år under uppsikt och med reglaget alltid inställt på lägsta temperaturvärde.
För kontinuerlig användning, ställ in apparaten på lägsta temperaturvärde.
Förvara apparaten i rumstemperatur i den medföljande förpackningen när den inte används.
Undvik att vika dynan genom att placera föremål ovanpå den under förvaringen.
Denna apparat är inte avsedd för medicinsk användning på sjukhus.
Får inte användas om den är våt.
Undersök apparaten regelbundet för att upptäcka tecken på slitage eller skador.
Får inte kemtvättas.
Får inte blekas.
Stryk inte.
Får inte torktumlas.
Det avtagbara överdraget kan tvättas för hand och skuggtorkas.
Apparatsens kabel och styrenhet kan medföra risk för att man trasslar in sig, stryps, snubblar eller trampar på dem om de inte är korrekt placerade.
Se till att överflödiga kablar och elsladdar är ordentligt placerade.
Försäkra dig om att spänningen hos strömförsörjningen är kompatibel med apparaten.
Dra inte i sladden och se till att den inte blir tilltrasslad.
Håll sladden borta från heta eller vassa ytor.
Placera apparaten på en rak, torr och värmotålig yta.
När apparaten startas för första gången kan en konstig lugt uppstå.
Detta är helt normalt och övergående.
Koppla ur elsladden om apparaten inte används.
Avvakta till den svalnar helt innan du börjar rengöring eller annan hantering.
Rengör apparaten med en lättfuktad trasa.
Använd inte slipprodukter eller material för att rengöra den med.
Lägg inte apparaten eller sladden i vätska.
Vidrör inte med blöta händer.
Använd inte apparaten nära vatten eller i fuktiga omgivningar.
Enbart för hemmabruk.
Använd aparaten enbart i enlighet med dess ändamål.
Ten aparat nie jest zabawką.
Przechowywać z dala od dzieci.
Förvara produkten på en torr plats utan damm.
Lämna inte apparaten utan tillsyn när den är påslagen.
Apparaten eller dess komponenter får inte modifieras.
Om apparaten, delarna eller sladden visar defekter eller om de inte fungerar riktigt, ska du inte använda dem eller försöka att reparera dem.
Bara en kvalificerad tekniker borde göra det.
Denna apparat är inte ämnad för barn eller människor med fysiska och mentala handikapp, förutom om de hela tiden övervakas av en vuxen som har ansvar för deras säkerhet.
Denna produkt är inte hushållsavfall, så följ miljönormerna för återvinning.
Kassera produkten enligt europadirektiv 2002/96/EC.
Ta reda på gällande föreskrifter om återvinning av

elektriska och elektroniska apparater där du bor och följ anvisningarna.
Släng ej produkten i hushållsavfallet.
Genom att följa dessa instruktioner hjälper du till att förebygga hälso- och miljöfarliga påföljder.

## SUOMI

TÄRKEITÄ OHJEITA. SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

**TEKNISET TIEDOT**

- DC In: 220-240 V / 50-60 Hz
- Maksimiteho: 70 W
- 3 lämpöasetusta
- Irotettava kaukosäädin
- Automaattinen sammutus: 120 minuuttia

**KÄYTTÖOHJEET**

- Kytke Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods® verkkovirtaan.
- Aseta se selkääsi ja hartioillesi (katso kuva). Voit käyttää sitä myös muilla vartalon alueilla.
- Valitse lämpötila painamalla kaukosäätimen painiketta. LED-valo ilmaisee valitun lämpötilan: LO: 40 °C, MED: 50 °C ja HI: 60 °C (+/- 5 °C).
- Jos haluat pestä tuotteen, kytke johto irti vetämällä varovasti liittimestä, avaa vetuketju, poista suojus, pese se ja anna sen kuivua kokonaan. Sisällä olevaa vastusta EI SAA pestä.

**VAROITUKSET**

Älä käytä märkänä.
Älä käytä nukkuessa.
Älä jätä tuotetta ilman valvontaa.
Käytä vain mukana tulevan kaukosäätimen kanssa.
Pitkietetty käyttö voi aiheuttaa palovammoja.
Älä aseta tappeja.
Älä käytä taitettuna tai vääntyneenä.
Tämä laite on lämpötyyny.
Laitetta eivät saa käyttää henkilöitä, jotka ovat herkkiä lämmölle tai muut hyvin haavoittuvaiset henkilöt, jotka eivät pysty reagoimaan ylikuumenemiseen, kuten alle 3-vuotiaat lapset.
Yli 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset voivat käyttää lämpötyynyä valvottuna, jolloin lämpötyynyn säädin tulee olla aina asetettu minimilämpötilaan.
Jatkuvaa käyttöä varten aseta laite minimilämpötilaan.
Kun laitetta ei käytetä, säilytä se huoneenlämmössä tuotteen pakkauksessa.
Älä rypistä lämpötyynyä asettamalla sen päälle esineitä säilytyksen aikana.
Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lääketieteelliseen käyttöön sairaaloissa.
Älä käytä lämpötyynyä, jos se on kastunut.
Tarkista laite säännöllisesti kulumisen tai vaurioiden varalta.
Älä kuivapuhdista.
Ei saa valkaista.
Älä siliitä.
Ei rumpukuivausta.
Irotettava pääallinen voidaan pestä käsin ja kuivata varjossa.
Laitteen johto ja ohjain voivat aiheuttaa sotkeutumis-, kuristumis-, kompastumis- tai astumisvaaran, jos niitä ei ole järjestyty oikein.
Varmista, että ylimääräiset nippusiteet ja sähköjohdot ovat kunnolla poikoillaan.
Varmista, että virtalähteen jännite vastaa laitteen jännitettä.
Älä vedä johdosta, ja varmista, ettei se pääse kiertymään.
Pidä johto erillään kuumista pinnoista ja terävistä esineistä.
Aseta laite vaakasuoralle, kuivalle ja lämpöä kestäväälle pinnalle.
Kun käynnistät laitteen ensimmäistä kertaa, saatat havaita oudon tuoksun.
Tämä on normaalia ja väliaikaista.
Ota virtajohto pistokkeesta, kun laitetta ei käytetä, ja anna sen jäähtyä kokonaan ennen puhdistamista tai käsittelyä.
Puhdista se hieman kostealla

liinalla.
Älä käytä puhdistukseen hankaavia tuotteita tai aineita.
Älä upota laitetta tai johtoa nesteeseen.
Älä kosketa märin käsin.
Älä käytä laitetta vesipisteen lähellä tai kosteissa tiloissa.
Älä vedä johdosta, ja varmista, ettei se pääse kiertymään.
Käytä laitetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen.
Tämä tuote ei ole lelu.
Pidä lasten ulottumattomissa.
Säilytä laite kuivassa ja pölyttömässä paikassa.
Älä jätä laitetta vartioimatta, kun se on päällä.
Älä muokkaa laitetta tai mitään sen komponentteja.
Jos laite, jokin sen osa tai kaapeli vaikuttaa vialliselta tai ei toimi kunnolla, älä käytä tai yritä korjata niitä.
Vain pätevä sähköasentaja saa tehdä korjaustoimenpiteet.
Tätä laitetta ei ole suunniteltu lasten tai fyysisesti tai henkisesti rajoittuneiden henkilöiden käytettäväksi muutoin kuin turvallisuudesta vastaavan aikuisen valvonnassa.
Tämä tuote ei kuulu kotitalousjätteisiin, noudata paikallisia kierrätysmääräyksiä sen kierrättämiseksi.
Hävittä tuote eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EY mukaisesti.
Kysy paikallisesta kierrätyslainsäädännöstä sähkö- ja elektroniikkatuotteille ja noudata näitä ohjeita.
Älä hävittä tätä tuotetta talousjätteen mukana.
Näiden ohjeiden avulla estetään haitalliset seuraukset henkilö- ja ympäristöturvallisuudelle.

## LIETUVIŲ

SVARBIOUS INSTRUKCIJOS. IŠSAUGOKITE NAUDOJIMUI ATEITYJE

**TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS**

- Nuolatinės srovės jungtis: 220-240 V / 50-60 Hz
- Maksimali galia: 70 W
- 3 temperatūros lygiai
- Nuimamas nuotolinio valdymo pultelis
- Automatinis išsijungimas: 120 min.

**INSTRUKCIJA**

- Ijunkite "Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods®" į elektros lizdą.
- Padėkite ją ant nugaros ir pečių (žr. paveikslėlių). Ją taip pat galite naudoti ir ant kitų kūno vietų.
- Temperatūrą pasirinkite paspausdami nuotolinio valdymo pultelio mygtuką. Šviesos diodas rodys pasirinktą temperatūrą: "LO": 40 °C, "MED": 50 °C ir "HI": 60 °C (+/- 5 °C).
- Jei įrenginį reikia plauti, atjunkite laidą švelniai traukdami už jungties; atitraukite užtrauktuką, nuimkite dangtelį, išplaukite ir palikite visiškai išdžiūti. Viduje esančio rezistoriaus NEGALIMA plauti.

**ĮPŠĖJIMAS**

Nenaudokite, jei yra drėgna.
Nenaudokite miego metu.
Nepalikite gaminio be priežiūros.
Naudokite tik su pridėtu nuotolinio valdymo pulteliu.
Ilgalaikis naudojimas gali sukelti nudegimus.
Nekiskite kaiščių.
Nenaudokite sulankstyto ar susukto.
Prietaisas yra antklodė.
Šio prietaiso negali naudoti asmenys, neajutrus karščiui ir kiti labai pažeidžiami asmenys, kurie negali reaguoti į perkaitimą, kaip vaikai iki 3 metų.
Šildymo pagalvėlė gali naudoti vyresni nei 3 metų ir jaunesni nei 8 metų vaikai, prižiūrimi ir kai valdiklis visada nustatytas į minimalią temperatūros reikšmę.
Norint šį prietaisą naudoti nuolat, nustatykite minimalią temperatūrą.
Kai prietaisas nenaudojamas,

kambario temperatūroje, laikykite jį tam skirtoje pakuotėje.
Laikant nesuglamžykite padėklą, dėdami ant jo daiktus.
Šis prietaisas nėra skirtas medicinos reikmėms ligoninėse.
Nenaudoti, jei šlapia.
Reguliariai tikrinkite, ar prietaisų nėra nusidėvėjimo ar pažeidimo požymių.
Nevadyti cheminiu valymu.
Nebalinti.
Nelyginkite.
Nedžiovinkite džiovyklėje.
Nuimamą užvalkalą galima skalbti rankomis ir išdžiovinti šešėlyje.
Jei prietaiso laidas ir valdymo skydas netinkamai išdėstyti, gali kilti pavojus įsipainioti, pasismaugti, užkliūti arba užlipti.
Įsitikinkite, kad pertekliniai laidų raiščiai ir elektros laidai yra saugiai išdėstyti.
Įsitikinkite, jog elektros energijos tiekimo įtampa suderinama su įrenginiu.
Netraukite už laidų ir pasirūpinkite, kad jis nesusipainiotų.
Laikykite laidą toliau nuo karštų arba aštrių paviršių.
Prietaisą pastatykite ant lygaus, sauso ir karščiui atsparaus paviršiaus.
Pirma kartą įjungę įrenginį, galite užuosti keistą kvapą.
Tai yra normalu ir laikina.
Kai prietaisas nenaudojamas, ištraukite maitinimo laidą.
Prieš valydami ar liesdami rankomis, leiskite prietaisui atvėsti.
Valykite įrenginį šiek tiek drėgna šluoste.
Nenaudokite šlifavimo įrankių ar medžiagų valymui.
Nedėkite įrenginio ar laidų į skyštį.
Nelieskite jo drėgnomis rankomis.
Nenaudokite įrenginio būdami arti vandens arba drėgnose vietose.
Tinka tik naudojimui namuose.
Naudokite prietaisą tik pagal jo numatytąją paskirtį.
Šis prietaisas - ne žaislas.
Laikykite vaikams nepasiekiamose vietose.
Laikykite įrenginį sausoje vietoje, kurioje nėra dulkių.
Nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis įjungtas.
Nemodifikuokite prietaiso ar jo komponentų.
Jeigu įrenginyje, jo dalyse ar laide pastebėsite gedimus arba jeigu detalės neveikia tinkamai, nenaudokite jv ir nebandykite jų taisyti patys.
Tik kvalifikuotas specialistas turėtų tai padaryti.
Šis įrenginys nėra skirtas vaikams arba žmonėms su fizine ar psichine negalia, nebent juos prižiūri suaugusysis, atsakingas už jų saugumą.
Šis produktas - tai ne buitinė atlieka, todėl vadovaukites aplinkosaugos standartai norint jį perdirbti.
Išmeskite produktą laikydamiesi Europos Direktyvos 2002/96/EC.

Pasiteiraukite apie savo vietinius perdirbimo įstatymus susijusius su elektrinių prietaisų ir produktų išmetimu ir sekite jų nurodymais.
Neišmeskite šio produkto su buitinėmis atliekomis.
Sekant šias instrukcijas jūs išmesite produktą tinkamai ir išvengsite žalos gamtai bei visuomenės aplinkai.

## NORSK

VIKTIGE INSTRUKSJONER. BEHOLD FOR FREMTIDIG BRUK.

**TEKNISKE SPESIFIKASJONER**

- DC In: 220-240 V / 50-60 Hz
- Maks. strøm: 70 W
- 3 temperaturnivåer
- Avtakbar fjernkontroll
- Automatisk slå av: 120 minutter

**INSTRUKSJONER**

- Plugg «Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods®» inn i en stikkontakt.
- Plasser den på ryggen og skuldrene (se bilde). Du kan også bruke den på andre områder av kroppen.
- Velg temperaturen ved å trykke på knappen på fjernkontrollen. Lysdioden vil

indikere temperaturen som er valgt: «LO»: 40 °C, «MED»: 50 °C og «HI»: 60 °C (+/- 5 °C).
• Hvis du trenger å vaske produktet, trekk ut kablen ved å trekke forsiktig i kontakten; åpne glidelåsen, fjern dekselet, vask det og la det tørke helt.
Motstanden inne MÅ IKKE vaskes.

**ADVARSLER**

Ikke bruk hvis det er vått.
Ikke bruk mens du sover.
Ikke la produktet stå uten tilsyn.
Brug kun med fjernkontrollen som følger med.
Langvarig bruk kan forårsake brannskader.
Ikke sett inn pinner.
Må ikke brukes sammenfoldet eller sammenpresset.
Apparatet er et dekketeppe.
Dette apparatet må ikke brukes av personer som er ufølsomme for varme og andre svært sårbare personer som ikke er i stand til å reagere på overoppheting, som barn under 3 år.
Varmeputen kan brukes av barn eldre enn 3 år og yngre enn 8 år under tilsyn og med kontrollen alltid satt til minimum temperaturverdi.
For kontinuerlig bruk sett apparatet til minimum temperaturverdi.
Oppbevar apparatet i den medfølgende emballasjen når det ikke er i bruk og har romtemperatur.
Ikke klem sammen puten ved å plassere gjenstander på toppen av den under opbevaring.
Dette apparatet er ikke beregnet for medisinsk bruk på sykehus.
Må ikke brukes hvis det er vått.
Undersøk apparatet ofte for tegn på slitasje eller skade.
Kan ikke renses.
Kan ikke blekes.
Kan ikke strykes.
Kan ikke tørkes i tørketrommel.
Det avtakbare trekket skal vaskes for hånd og tørkes i skyggen.
Kabelen og kontrollenheten til apparatet kan innebære fare for sammenfiltrng, kvelning, snubling eller påtråkking hvis den ikke er riktig ordnet til.
Sørg for at overflødige kabelbindere og elektriske ledninger er plassert på en sikker måte.
Pass på at spenningen er kompatibel med enheten.
Ikke trekk i ledningen, og sørg for at det ikke blir flokete.
Holdt ledningen unna varme eller skarpe overflater.
Plasser apparatet på et nivå, tørt og varmebestandig overflate.
Når du slår på enheten for første gang kan du merke en merkelig lukt.
Dette er normalt og forbigående.
Trenkk ut strømledningen når apparatet ikke er i bruk, og la den avkjøles helt før rengjøring eller håndtering.
Rengjør enheten med en fuktig klut.
Ikke bruk grove produkter eller materialer for å rengjøre den.
Ikke legg enheten eller ledningen i væske.
Ikke håndter den med våte hender.
Ikke bruk enheten i nærheten av en vannkilde eller på fuktige steder.
Egnet bare for bruk i hjemmet.
Bruke enheten til bare til sitt formål.
Dette apparatet er ikke et leketøy.
Oppbevares utilgjengelig for barn.
Lagre produktet på en tørt plass uten støv.
La ikke enheten være uten tilsyn når den er slått på.
Ikke endre maskinen eller noen av delene.
Hvis enheten, delene eller ledningen viser feil eller at de ikke fungerer som de skal må du ikke bruke dem eller forsøke å reparere dem.
Bare en kvalifisert tekniker bør gjøre det.
Denne enheten er ikke beregnet for bruk av barn eller mennesker med fysiske eller mentale funksjonsnedsettelser, med mindre de er under oppsyn av en voksen som er ansvarlig for deres sikkerhet.
Dette produktet er ikke husholdningsavfall, så følg miljøkravene til gjenvinning.
Kast produktet i samsvar med Europeisk Direktiv 2002/96/EC.
Undersøk den lokale lovgivningen rundt gjenvinning og følg disse reglene.
Produktet må ikke kastes sammen med restavfall.
Det er viktig at disse instruksjonene følges for å sørge for at vi unngår uønskede konsekvenser både når det gjelder personlig og miljømessig trygghet.

www.innovagoods.com

## Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods -

## SLOVENŠČINA

POMEMBNA NAVODILA. OBDRŽI ZA PRIHODNJO UPORABO.

##### TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

- DC In: 220-240V / 50-60Hz
- Največja moč: 70W
- 3 temperaturne stopnje
- Odstranljiv daljinski upravljalnik
- Samodejni izklop: 120 min

##### NAVODILA

- Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods® priključite na električno omrežje.
- Namestite ga na hrbet in ramena (glej sliko). Uporabite ga lahko tudi na drugih predelih telesa.
- Temperaturo izberite s pritiskom na gumb na daljinskem upravljalniku. LED lučka prikazuje izbrano temperaturo: «LO»: 40°C, «MED»: 50°C in «HI»: 60°C (+/-5°C).
- Če morate izdelek oprati, odklopite kabel tako, da ga nežno povlečete za konektor; odprite zadrgo, odstranite prevleko, jo operite in pustite, da se popolnoma posuši. Notranjega dela NI mogoče oprati.

##### OPOZORILO

Ne uporabljajte izdelka, če je le-ta moker. Ne uporabljajte izdelka med spanjem. Izdelka ne puščajte brez nadzora. Uporabljajte samo s priloženim daljinskim upravljalnikom. Dolgotrajna uporaba lahko povzroči opekline. Ne vstavljajte žebličkov. Ne uporabljajte zloženih ali zvitih. Naprava je nadodajca. Te naprave ne smejo uporabljati osebe, neobčutljive na toploto, in druge zelo ranljive osebe, ki se ne morejo odzvati na pregrevanje, kot so otroci, mlajši od 3 let. Grelno blazino lahko uporabljajo otroci, starejši od 3 let in mlajši od 8 let, pod nadzorom in z regulacijo vedno nastavljeno na minimalno vrednost temperature. Za neprekinjeno uporabo nastavite napravo na najnižjo vrednost temperature. Ko naprave ne uporabljate, ga shranite na sobni temperaturi v priloženi embalaži. Ne mečkajte blazinice tako, da med shranjevanjem nanjo polagate predmete. Ta naprava ni namenjena za medicinsko uporabo v bolnišnicah. Ne uporabljajte, če je mokro. Napravo pogosto pregledujte glede znakov obrabe ali poškodb. Ne kemično čistiti. Ne uporabljajte belila. Ne likajte. Ne sušite. Snemljivo prevleko lahko perete ročno in posušite v senci. Kabel in krmilna enota naprave lahko povzročita nevarnost zapletanja, zadavljenja, spotikanja ali pohoda, če nista pravilno nameščena. Prepričajte se, da so odvečne kabelske vezice in električni kabli varno nameščeni. Prepričajte se, da električna napetost ustreza tisti, ki jo ima aparat. Ne vlecite kabla in se prepričajte, da se ne zvije. Naj bo kabel čim dlje od vročih in ostrih površin. Postavite napravo na trdno površino, suho in odporno na toploto. Ko prvič prižgete aparat, boste morda opazili neobičajen vonj. To je normalno in prehodnega značaja. Potegnite kabel iz vtičnice vedno, ko ni v uporabi in pustite, da se pred čiščenjem ali uporabo popolnoma ohladi. Očistite ga z krpο, ki je malo navlažena. Ne uporabljajte abrazivnih izdelkov in materialov za čiščenje. Ne potapljajte aparata ali kabla v tekočino. Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami. Ne uporabljajte ga blizu vode ali na vlažnilnih

mestih. Samo za uporabo v gospodinjstvu. Uporabite aparat samo za namene, za katere je namenjen. Ta aparat ni igrača. Hranite zunaj dosegа otrok. Napravo pospravite na suho mesto, kjer ni prahu. Ne puščajte naprave brez nadzora, medtem ko je prižgana. Ne spreminjajte aparata niti nobenega njegovega sestavnega dela. Če naprava, deli ali kabel izgledajo pomanjkljivo ali ne delujejo pravilno, jih ne uporabljajte, niti jih poskušajte popravljati. Samo strokovni tehnik sme to narediti. Ta naprava ni oblikovana za otroško uporabo ali uporabo oseb z omejenimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi, razen če so pod varnostnim nadzorom odrasle osebe. Ta izdelek ni gospodinjiski odpadek, sledite okoljskim normam, ki so veljavne za njegovo reciklažo. Zavržite ta izdelek v skladu z evropsko direktivo 2002/96/ES. Pozanimajte se o lokalni zakonodaji o recikliranju električnih in elektronskih izdelkov in jo upoštevajte. Ne zavržite tega izdelka skupaj z drugimi gospodinjiskimi odpadki. Če upoštevamo ta navodila, se izognemo negativnim posledicam na zdravje ljudi in okolje.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

##### ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- DC In: 220-240V / 50-60Hz
- Μέγιστη ισχύς: 70W
- 3 επίπεδα θερμοκρασίας
- Αφαιρούμενο πόμολο
- Αυτόματη απενεργοποίηση: 120 λεπτά

##### ΟΔΗΓΙΕΣ

- Συνδέστε το InnovaGoods® Electric Pad for Neck and Shoulders σε μια πρίζα.
- Τοποθετήστε το στην πλάτη και στους ώμους σας (δείτε την εικόνα). Μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε και σε άλλες περιοχές του σώματος.
- Επιλέξτε τη θερμοκρασία πατώντας το κουμπί στο τηλεχειριστήριο. Το φωτάκι LED δείχνει την επιλεγμένη θερμοκρασία: «LO»: 40°C, «MED»: 50°C και «HI»: 60°C (+/-5°C).
- Εάν πρέπει να πλύνετε το προϊόν, απουσνδέστε το καλώδιο τραβώντας απαλά το βύσμα. ανοίξτε το φερμουάρ, αφαιρέστε το κάλυμμα, πλύνετε το και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς. Η εσωτερική αντίσταση ΔΕΝ μπορεί να πλυθεί.

##### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Μην το χρησιμοποιείτε εάν είναι υγρό. Μην το χρησιμοποιείτε ενώ κοιμάστε. Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη. Χρησιμοποιήστε το μόνο με το τηλεχειριστήριο το οποίο περιλαμβάνεται. Η παρατεταμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Μην εισάγετε καρφίτσες. Μην χρησιμοποιείτε διπλωμένα ή τσαλακωμένα. Η συσκευή είναι χρησιμοποιείται από άτομα που δεν είναι ευαίσθητα στη θερμότητα ή από πολύ ευάλωτα άτομα που δεν μπορούν να αντιδράσουν στην υπερθέρμανση, όπως παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών. Το θερμαντικό μαξιλάρι μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 3 ετών και κάτω και κάτω των 8 ετών υπό την επίβλεψη ενήλικα και με το τηλεχειριστήριο πάντα

ρυθμισμένο στην ελάχιστη τιμή θερμοκρασίας. Για συνεχή χρήση, ρυθμίστε τη συσκευή στην ελάχιστη τιμή θερμοκρασίας. Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε τη συσκευή σε θερμοκρασία δωματίου, στην παρεχόμενη συσκευασία. Μην τσαλακώνετε το μαξιλάρι θέρμανσης τοποθετώντας αντικείμενα πάνω του κατά την αποθήκευση. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για ιατρική χρήση σε νοσοκομεία. Μην το χρησιμοποιείτε εάν είναι υγρό. Επιθεωρείτε συχνά τη συσκευή για σημάδια φθοράς ή ζημιάς. Να μην στεγνoκαθαριστεί. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη. Μη σιδερώσετε. Μην στεγνώνετε. Η αφαιρούμενη θήκη μπορεί να πλυθεί στο χέρι και να στεγνώσει στη σκιά. Εάν δεν δρομολογηθεί σωστά, το καλώδιο και το τηλεχειριστήριο της συσκευής μπορεί να εμπλακούν, να στραγγαλιστούν, να σκοτανίσουν ή να πατηθούν. Βεβαιωθείτε ότι οι δεσμοί καλωδίων και τα πλεονάζοντα ηλεκτρικά καλώδια είναι καλά τοποθετημένα. Βεβαιωθείτε ότι η τάση παροχής ηλεκτρικού ρεύματος είναι συμβατή με τη συσκευή. Μην τραβάτε το καλώδιο και βεβαιωθείτε ότι δεν μεπερδύεται. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από ζεστές ή αιχμηρές επιφάνειες. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μία επίπεδη, ξηρή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια. Όταν ενεργοποιήσετε την συσκευή για πρώτη φορά, ενδέχεται να παρατηρήσετε μία περίεργη μυρωδιά. Αυτό είναι φυσιολογικό και προσωρινό. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται και αφήστε την να κρυώσει εντελώς πριν τον καθαρισμό ή τον χειρισμό της. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα ή υλικά για να την καθαρίσετε. Μην τοποθετείτε τη συσκευή ή το καλώδιο σε υγρές επιφάνειες. Μην την πλένετε με βρεγμένα χέρια. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε πηγή νερού ή υγρούς χώρους. Κατάλληλο μόνο για οικιακή χρήση. Χρησιμοποιήστε την συσκευή μόνο για το σκοπό που προορίζεται. Αυτή η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε την μακριά από παιδιά. Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό μέρος χωρίς σκόνη. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι ενεργοποιημένη. Μην τροποποιείτε την συσκευή ή οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά της. Εάν η συσκευή, μέρη της ή το καλώδιο εμφανίσουν βλάβες ή προβλήματα λειτουργίας, σταματήστε την χρήση της και μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε μόνος ή μόνη σας. Την επισκευή θα αναλάβει ο αρμόδιος τεχνικός. Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση από παιδιά ή άτομα με σωματική και διανοητική αναπηρία, εκτός και αν βρίσκονται πλήρως υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα, που καθίσταται υπεύθυνος για την ασφάλειά τους. Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για οικιακά απορρίμματα και θα πρέπει να ακολουθήσετε τα περιβαλλοντικά πρότυπα ανακύκλωσης. Απορρίψτε το προϊόν χωρίς διαμονή σας νομοθεσία σχετικά με την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και ακολουθήστε τις υποδείξεις. Μην πετάτε το προϊόν στα οικιακά σκουπίδια. Η συμμόρφωση με τις παρούσες οδηγίες θα βοηθήσει στην αποτροπή επιπτώσεων που βλάπτουν την ασφάλεια του ατόμου και του περιβάλλοντος.

## ČEŠTINA

DŮLEŽITÉ POKYNY. USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

##### TECHNICKÉ SPECIFIKACE

- Vstup DC: 220-240 V / 50-60 Hz
- Maximální výkon: 70 W
- 3 stupně teploty
- Odnímatelné dálkové ovládání
- Automatické vypnutí: 120 minut

##### NÁVOD

- Zapojte Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods® do síťové zásuvky.
- Umístěte si jej na záda a ramena (viz obrázek). Můžete jej používat i na jiné části těla.
- Zvolte teplotu stisknutím tlačítka na dálkovém ovládání. LED zobrazí zvolenou teplotu: «LO»: 40 °C, «MED»: 50 °C a «HI»: 60 °C (+/- 5 °C).
- Potřebujete-li výrobek umýt, vytáhněte kabel ze zásuvky jemným zatažením za konektor; rozeperňte zip, sundejte obal, vyperte je a nechejte úplně uschnout. Odpor uvnitř SE NESMÍ PRÁT.

##### UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte, pokud je vlhký. Nepoužívejte ve spánku. Nenechávejte zařízení bez dozoru. Používejte pouze s obsaženým dálkovým ovládaním. Příliš dlouhé použití může způsobit popáleniny. Nevkládejte podlouhlé předměty. Nepoužívejte ve složeném nebo zmuchlaném stavu. Tento přístroj je příkrývka. Nesmějí jej používat osoby necitlivé na teplo a další velmi zranitelné osoby, které nejsou schopny reagovat na přehřátí, jako např. děti do 3 let. Vyhřívací podložku mohou používat děti starší 3 let a mladší 8 let pod dozorem – na ovladači je nutno vždy nastavit minimální teplotu, stejně jako při trvalém používání přístroje. Po ukončení provozu počkejte, dokud přístroj nevychladne na pokojovou teplotu, a pak jej uložte do dodaného obalu. Během úschovy podložku nemačkejte tím, že na ni pokládáte předměty. Tento přístroj není určen pro lékařské účely v nemocnicích. Nepoužívejte podložku, pokud je mokrá. Kontrolujte často, zda přístroj nejví známky opotřebení či poškození. Nečistěte chemicky, nebělte, nežehlete, nesušte v sušičce. Snímatelný potah lze prát v ruce a sušit ve stínu. Kabel a ovládací jednotka přístroje se mohou zamotat, způsobit úškrcení, zakopnutí nebo šlápnutí, pokud nejsou vhodně umístěny. Dbejte na bezpečné uložení přebytečných stahovacích pásek a elektrických šňůr. Ujistěte se, že napětí v síti je stejné jako v přístroji. Netahejte za kabel a zajistěte, aby se nezamotal. Nepokládejte kabel na horké plochy a ostré hrany. Umístěte přístroj na pevný, suchý a tepelně odolný povrch. Při prvním použití můžete cítit zvláštní zápach. To je normální a dočasné. Pokud přístroj nepoužíváte, vypněte ho a nechte ho vychladnout před čišněním nebo přemístěním. Čistěte pomocí lehce navlhčeného hadříku. K čištění nepoužívejte abrazivní přípravky ani materiály. Neponoňujte přístroj ani kabel do kapaliny. Nemanipulujte se zařízením mokřýma rukama. Nepoužívejte přístroj v blízkosti zdroje vody nebo ve vlhkých místech. Vhodné pouze pro domácí použití. Přístroj použijete pouze na účely, k nimž je určený. Tento přístroj není hračka. Udržujte mimo dosah dětí. Uložte přístroj na suchém místě bez prachu. Nenechávejte spuštěný přístroj bez dohledu. Neupravujte zařízení ani žádnou z jeho složek. Pokud přístroj, jeho součásti nebo kabel vypadají poškozené nebo nefungují správně, pak je nepoužívejte, ani se je nesnažte opravit. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. Děti a osoby se sníženou

schopnosti pohybu a orientace by neměly manipulovat s tímto zařízením bez dohledu zodpovědné dospělé osoby, která zaručí jejich bezpečí. Nevyhazujte tento přístroj do komunálního odpadu. Při jeho recyklaci se řiďte platnými normami pro ochranu životního prostředí. Zlikvidujte výrobek v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EC. Informujte se o místní legislativě týkající se recyklace elektrických a elektronických výrobků a dodržujte ji. Nevyhazujte výrobek spolu s domácími odpady. Dodržování těchto pokynů pomáhá zabránit negativním vlivům na lidské zdraví a na zachování bezpečnosti životního prostředí.

## InnovaGoods®

## БЪЛГАРСКИ

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ. ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА.

##### ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

- DC In: 220-240 V / 50-60 Hz
- Макс. мощност: 70 W
- 3 нива на температура
- Преносимо дистанционно управление
- Автоматично изключване: 120 мин.

##### ИНСТРУКЦИИ

- Включете Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods® в контакта.
- Поставете го на гърба или раменете си (виж изображението). Можете да го използвате и за други части на тялото.
- Изберете температурата като натиснете бутона на дистанционното управление. LED светлината ще посочи избраната температура: «LO»: 40 °C, «MED»: 50 °C и «HI»: 60 °C (+/- 5 °C).
- Ако трябва да изперете продукта, изключете кабела като внимателно го дръпете от конектора; отворете ципа, свалете капака, измийте го и оставете да изсъхне напълно. Вътрешният реотан НЕ ТРЯБВА да се мие.

##### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Да не се използва, ако е влажен. Да не се използва по време на сън. Продуктът да не се оставя без наблюдение. Да се използва само с включеното дистанционно. Продължителната употреба може да причини изгаряния. Не поставяйте карфици. Не се използва сгънато. Устройството е одеяло. Не трябва да се използва от лица, чувствителни към топлина и други уязвими хора, които не могат да издържат на топлина, като деца под 3 години. Продуктът може да се използва от деца над 3 години и под 8 години под наблюдение на възрастен, като регулаторът винаги трябва да е настроен на минимална температурата. За продължителна употреба настройте продукта на минимална температура. Когато продуктът не се използва, съхранявайте го на стайна температура в предоставената опаковка. Не мачкайте хастара, не поставяйте различни предмети върху него по време на съхранение. Продуктът не е предназначен за медицинска употреба в болници. Не използвайте, ако артикулът е влажен. Проверявайте редовно продукта за признаци на износване или повреда. Без химическо чистене. Не се избелва. Не се глади. Не сушете в сушилня.

Свялящият се калъф може да се пере на ръка и да се суши на пряка слънчева светлина. Неправилното позициониране на кабела и контролната кутия може да причини оплитане, задушаване, спъване или настъпване. Уверете се, че излишните и електрически кабели са здраво закрепени. Уверете се, че напрежението на електрозахранването е съвместимо с това на устройството. Не дърпайте кабела и се уверете, че кабелът не е усукан. Дръжте кабела далече от топли и остри повърхности. Поставете уреда на равно, сухо и хладно място. При първото включване на уреда, може да забележите странна миризма. Това е нормално и временно. Изключете захранващия кабел, когато не използвате уреда и го оставете да изстине напълно преди да го почистите или закачите. Почиствайте устройството с леко навлажнена кърпа. Не използвайте абразивни продукти и материали за почистване на устройството. Не поставяйте устройството и кабела в течности. Не го закачайте с влажни ръце. Не използвайте устройството в близост до водоизточници или във влажни места. Подходящ само за използване удома. Използвайте уреда само по предназначение. Този уред не е играчка. Да се пази от деца. Съхранявайте устройството на сухо място и без прах. Не оставяйте устройството без надзор докато е включено. Не променяйте уреда или някоя от частите му. Не използвайте и не се опитвайте да ремонтирате устройството, частите или кабела, в случай че се окажат дефектни или не функционират правилно. Само квалифициран техник трябва да извършва ремонта. Това устройство не е предназначено за ползване от деца или лица с ограничени физически и психически способности, освен ако не са под надзора на възрастен, отговарящ за тяхната безопасност. Този продукт не е битов отпадък, затова следвайте действащите екологични стандарти за рециклиране. Изхвърлете този артикул съгласно европейската директива 2002/96/ЕО. Информирайте се относно местното законодателство за рециклиране на електрически и електронни продукти и го спазвайте. Не изхвърляйте този продукт с битовите отпадъци. Следвайте тези указания, допринасяте за избягване на негативни последствия за човешкото здраве и околната среда.

## InnovaGoods®

### HRVATSKI

VAŽNE UPUTE. SAČUVAJTE ZA BUDOĆU UPORABU.

##### TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

- DC ulaz: 220-240 V / 50-60 Hz
- Maksimalna snaga: 70 W
- 3 razine temperature
- Daljinski upravljač na izvlačenje
- Automatsko isključivanje: 120 min

##### UPUTE

- Spojite Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods® u utičnicu.
- Stavite ga na leđa i ramena (vidi sliku). Možete ga koristiti i na drugim dijelovima tijela.
- Odaberite temperaturu pritiskom na gumb

na daljinskom upravljaču. LED svjetlo prikazuje odabranu temperaturu: «LO»: 40°C, «MED»: 50°C и «HI»: 60°C (+/-5°C).

- Ako trebate oprati proizvod, isključite kabel nježnim povlačenjem priključka; otvorite zatvarač, skinite navlaku, operite je i ostavite da se potpuno osuši. Unutarnji otpor NE smije se prati.

##### UPOZORENJA

Ne koristiti ako je moker. Nemojte koristiti dok spavate. Ne ostavljajte proizvod bez nadzora. Koristite samo s priloženim daljinskim upravljačem. Dugotrajna uporaba može uzrokovati opekline. Nemojte umetati igle. Nemojte je koristiti presavijenu ili nabranu. Uređaj je prekrivač. Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe osjetljive na toplinu i druge vrlo osjetljive osobe koje ne mogu reagirati na pregrijavanje poput djece mlađe od 3 godine. Grijaču podlogu mogu koristiti djeca starija od 3 godine i mlađa od 8 godina pod nadzorom i uz program uvijek podešen na najmanju temperaturnu vrijednost. Kad ga ne koristite, kad dosegne sobnu temperaturu, pohranite uređaj u priloženoj ambalaži. Nemojte gužvati podlogu stavljanjem predmeta na njega tijekom pohrane. Ovaj uređaj nije namijenjen medicinskoj uporabi u bolnicama. Nemojte ga koristiti ako je moker. Redovito provjeravajte ima li znakova istrošenosti ili oštećenja na uređaju. Ne čistiti kemijski. Ne izbjeljivati. Ne glačati. Ne sušiti u sušilici. Odvojivi pokrivač može se prati ručno i sušiti u hladu. Kabel i upravljačka jedinica uređaja mogu dovesti do rizika od zaplitanja, davljenja, spoticanja ili gaženja ako nisu pravilno postavljeni. Pobrinite se da višak kabelskih vezica i električnih kabela budu sigurno postavljeni. Osigurajte da napon izvora napajanja odgovara naponu uređaja. Ne povlaćite kabao i pazite da se ne omotava. Držite kabao podalje od vrućih ili ostrih površina. Postavite uređaj na čvrstu i suhu površinu otpornu na zagrijavanje. Kad prvi put uključite ovaj uređaj, mogli biste primijetiti neobičan miris. To je uobičajeno i privremeno. Isključite strujni kabel kad ne koristite uređaj i ostavite ga da se u potpunosti ohladi prije čišćenja ili korištenja. Čistite ga blago navlaženom krpom. Ne koristite abrazivne proizvode niti materijale za čišćenje. Ne stavljajte uređaj niti kabao u tekućinu. Ne upravljajte njime mokrim rukama. Ne koristite ga u blizini izvora vode niti na vlažnim mjestima. Prikladan je samo za kućnu uporabu. Koristite ovaj uređaj samo u svrhe u koje je namijenjen. Ovaj uređaj nije igračka. Držite ga dalje od dohvata djece. Čuvajte spravu na suhom mjestu gdje nema prašine. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je uključen. Ne modificirajte uređaj niti ijedan njegov dio. Ako su uređaj, dijelovi ili kabao u kvaru ili ne rade ispravno, ne koristite ih i ne pokušavajte ih popraviti. To smije učiniti samo kvalificirani tehničar. Ova sprava nije namijenjena djeci ili osobama s ograničenim fizičkim ili psihičkim sposobnostima, sve dok nisu pod nadzorom odrasle osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Ovaj proizvod nije kućanski otpad, u skladu je s ekološkim propisima koji se tiču njegove reciklaže. Odložite ovaj proizvod u skladu s Europskom direktivom 2002/96/EC. Informirajte se o lokalnim zakonima o reciklaži električnih i elektronskih proizvoda i postupajte u skladu s njima. Ne odlažite ovaj proizvod s kućnim otpadom. Slijedeći ove upute, olakšaćete sprječavanje ugrožavanja ljudi i okoliša.

## Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods -

## SLOVENČINA

DÔLEŽITÉ POKYNY. USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

##### TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

- DC vstup: 220-240 V / 50-60 Hz
- Max. výkon: 70 W
- 3 stupne teploty
- Odnímateľné ovládanie
- Automatické vypnutie: 120 min

##### NÁVOD NA POUŽITIE

- Zapojte Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods® do elektrickej zásuvky.
- Položte na chrbát a ramená (pozri obrázok). Môžete ju použiť aj na iné časti tela.
- Zvoľte teplotu stlačením tlačidla na diaľkovom ovládači. LED ukazuje zvolenú teplotu: «LO»: 40°C, «MED»: 50°C a «HI»: 60°C (+/-5°C).
- Ak potrebujete výrobok umyť, odpojte kábel jemným potiahnutím za konektor; otvorte zips, odstráňte poťah, vyperte a nechajte úplne vyschnúť. Vnútorný odpor sa NEDÁ prať.

##### UPOZORNENIA

Nepoužívajte, ak je mokrý. Nepoužívajte počas spánku. Nenechávajte výrobok bez dozoru. Používajte iba s priloženým diaľkovým ovládaním. Dlhodobé používanie môže spôsobiť popáleniny. Nevkladajte špendlíky. Nepoužívajte zloženú alebo roztrhanú. Zariadenie je prikrývka. Toto zariadenie nesmú používať osoby citlivé na teplo a iné veľmi zraniteľné osoby, ktoré nie sú schopné reagovať na prehriatie ako deti do 3 rokov. Vyhrievaciu podložku môžu používať deti staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov pod dohľadom a s ovládačom nastaveným vždy na minimálnu hodnotu teploty. Pre nepretržité používanie nastavte zariadenie na minimálnu hodnotu teploty. Keď zariadenie nepoužívate, po dosiahnutí izbovej teploty ho uskladnite v dodanom obale. Počas skladovania nekrčte podložku ukladaním predmetov na ňu. Toto zariadenie nie je určené na lekárske použitie v nemocniciach. Nepoužívajte, ak je mokrá. Zariadenie často kontrolujte, či nevykazuje známky opotrebovania alebo poškodenia. Nečistite na sucho. Nebieľte. Nežehlite. Nepoužívajte v sušičke. Odnímateľný poťah je možné prať ručne a sušiť v tieni. Kábel a riadiaca jednotka zariadenia môžu spôsobiť riziko zamotania, uskrtenia, zakopnutia alebo pošliapania, ak nie sú správne usporiadané. Uistite sa, že nadbytočné káblové zväzky a elektrické káble sú bezpečne usporiadané. Uistite sa, že napätie v sieti je rovnaké ako v prístroji. Neťahajte za kábel a zaistite, aby sa nezamotal. Nepokladajte kábel na horúce plochy a ostré hrany. Umiestnite prístroj na pevný, suchý a tepelne odolný povrch. Ak sa prístroj prehreje, automaticky sa vypne; odpojte ho od elektrickej siete a nechajte riadne vychladnúť po dobu najmenej 20 minút pred opätovným spustením. Pokiaľ prístroj nepoužívate, vypnite ho a nechajte ho vychladnúť pred čistením alebo premiestnením. Čistite pomocou ľahko navlhčenej handričky. Na čistenie nepoužívajte abrazívne prípravky ani materiály. Neponárajte prístroj ani kábel do kvapaliny. Nemanipulujte so zariadením mokrými rukami. Nepoužívajte prístroj v blízkosti zdroja vody alebo vo vlhkých

miestach. Vhodné len pre domáce použitie. Prístroj používajte len na účely, na ktoré je určený. Tento prístroj nie je hračka. Udržujte mimo dosahu detí. Uložte prístroj na suchom mieste bez prachu. Nenechávajte spustený prístroj bez dohľadu. Neupravujte zariadenie ani žiadnu z jeho zložiek. Ak prístroj, jeho súčasť alebo kábel vyzerajú poškodené alebo nefungujú správne, potom ich nepoužívajte, ani sa ich nesnažte opraviť. Opravy môže vykonávať iba kvalifikovaná osoba. Deti a osoby so zníženou schopnosťou pohybu a orientácie by nemali manipulovať s týmto zariadením bez dohľadu zodpovednej osoby, ktorá zaručí ich bezpečie. Nevyhadzujte tento prístroj do komunálneho odpadu. Pri jeho recyklácii sa riadte platnými normami pre ochranu životného prostredia. Výrobok likvidujte v súlade s európskou smernicou 2002/96/EC. Vyžiadajte si informácie o miestnej legislatíve týkajúcej sa recyklácie elektrických zariadení a elektroniky a postupujte podľa daných krokov. Neodhadzujte tento výrobok do domového odpadu. Riadením sa týmito pokynmi predídete škodlivým dôsledkom pre bezpečnosť osôb a životného prostredia.

### EESTI

OLULISED JUHISED. SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS.

##### TEHNILISED NÄITAJAD

- DC-sisend: 220-240 V / 50-60 Hz
- Maksimaalne võimsus: 70 W
- 3 temperatuuritaset
- Eemaldatav kaugjuhtimisplut
- Automaatne väljalülitus: 120 minutit

##### INSTRUCTIONS

- Ühendage Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods® elektrivõrku.
- Asetage see oma seljale ja õlgadele (vaadake joonist). Võite seadet kasutada ka keha teistel piirkondadel.
- Valige soovitud temperatuur vajutades nuppu kaugjuhtimispludil. LED-tuli näitab valitud temperatuuri: «LO»: 40 °C, «MED»: 50 °C ja «HI»: 60 °C (+/-5 °C).
- Kui soovite toodet pesta, eemaldage juhe vooluvõrgust seda kergelt ühendusest tõmmates; avage lukk, eemaldage kate, peske see ja laske täielikult kuivada. Sisemuses olevat takistit EI TOHI pesta.

##### HOIATUS

Ärge kasutage niiskena. Ärge kasutage magades. DÄrge jätke seadet järelevalveta. Kasutage ainult koos kaugjuhtimispludiga. Liiga pikaaeagne kasutamine võib põhjustada põletust. Ärge sisestage tihvte. Ärge kasutage volditud ega kõverdunud. Seade on reaaliskatte tekk. Seda seadet ei tohi kasutada isikud, kes pole kuumuse suhtes tundlikud ja teised väga haavatavad isikud, kes ei suuda ülekuumenemisele reageerida, nagu alla 3-aastased lapsed. Soojenduspatja võivad järelevalve all kasutada vanemad kui 3-aastased ja nooremad kui 8-aastased lapsed, kui juhtseade on pidevalt seadistatud minimaalsele temperatuuriväärtusele. Pidevaks kasutamiseks seadke seadme temperatuur minimaalsele väärtusele. Kui seadet ei kasutata, hoidke seda toatemperatuuril selleks ettenähtud pakendis. Ärge kortsutage patja, asetades selle peale esemeid ladustamise ajal. See

seade ei ole ette nähtud meditsiiniliseks kasutamiseks haiglates. Ärge kasutage, kui see on märg. Kontrollige seadet sageli kulumise või kahjustuste suhtes. Mitte puhastada keemilises puhastuses. Mitte valgendada. Mitte triikida. Pole lubatud kasutada trummelkuivatust. Eemaldatavat katet saab käsitsi pesta ja varjus kuivatada. Seadme kaabel ja juhtplokk võivad põhjustada takerdumist, kägistumisi-, komistamise või tallamise ohu, kui need pole õigesti paigutatud. Veenduge, et üleliigsed kaablisidemed ja elektrijuhtmed oleksid kindlalt paigutatud. Tehke kindlaks, et toiteallika pinge ühildub seadmega. Ärge siktuge juhtmest ning tehke kindlaks, et see ei ole sõlmes. Hoidke juhet eemal kuumadest või teravatest pindadest. Asetage toode tasasele, kuivale ja kuumuskindlale pinnale. Kui toote esmakordselt sisse lülitate, võite tunda veidrat lõhna. See on normaalne ja ajutine nähtus. Eemaldage toode vooluvõrgust, kui seda ei kasutata ning laske sel enne puhastamist või käsitsemist täielikult maha jahtuda. Puhastage seadet kergelt niiske lapiga. Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrassiivseid puhastusvahendeid või materjale. Ärge range seadet ega juhet vette. Ärge kasutage märgade kättega. Ärge kasutage seadet veaalikka lähedal või niisketes kohtades. Sobib vaid kodukasutuseks. Kasutage toodet vaid tema ettenähtud eesmärgil. Toode ei ole mänguasi. Hoidke seda lastele käesamatus kohas. Ladustage seadet kuivas, tolmuvabas kohas. Ärge jätke sisselülitatud seadet järelevalveta. Ärge muutke toodet või selle komponente. Kui seade, selle osad või juhe on vigastatud või ei tööta korralikult, ärge üritage neid ise parandada. Ainult väljaoopinud tehnik peaks seda tegema. See seade ei ole mõeldud laste või füüsilise või vaimse puudega isiku poolt kasutamiseks, välja arvatud juhul, kui neid juhendab täiskasvanu, kes vastutab nende turvalisuse eest. See seade ei ole majapidamisprügi, seega järgige taaskasutuse ja ümbertöötlemise keskkonnastandardeid. Kõrvaldage toode kasutuselt vastavusest Euroopa Liidu direktiivile 2002/96 / EÜ. Tutvuge kohalike elektri- ja elektroonikaseadmete taaskasutuse seadustega ja järgige nende täitmist. Ärge visake seda toodet olmejäätmete hulka. Järgides neid juhiseid, saate vältida kahjulikke tagajärgi inimestele ja ohtu keskkonnale.

## РУССКИЙ

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ. СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

##### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Вход постоянного тока: 220-240 В / 50-60 Гц
- Максимальная мощность: 70 Вт
- 3 уровня температуры
- Съемная ручка
- Автовыключение: 120 мин.

##### ИНСТРУКЦИИ

- Подсоедините Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods® к электрической розетке.
- Поместите подушку на спину и плечи (см. изображение). Вы также можете использовать ее на других участках тела.
- Выберите температуру, нажав кнопку

на пульте дистанционного управления. Светодиод показывает выбранную температуру: «LO»: 40 °C, «MED»: 50 °C и «HI»: 60 °C (+/-5 °C).

- Чтобы помыть изделие, отсоедините кабель, осторожно потянув за штепсель; откройте молнию, снимите чехол, постирайте и дайте полностью высохнуть. Внутренний резистор НЕЛЬЗЯ мыть.

##### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не используйте, если подушка влажная. Не используйте во время сна. Не оставляйте изделие без присмотра. Используйте только с прилагаемым пультом дистанционного управления. Длительное использование может вызвать ожоги. Не вставляйте булавки. Не используйте в сложном виде. Устройство представляет собой одеяло. Оно не должно использоваться лицами, нечувствительными к теплу, и другими уязвимыми людьми, которые не способны выдерживать перегрев, например, дети в возрасте до 3 лет. Изделием могут пользоваться дети старше 3 лет и младше 8 лет под присмотром взрослых, при этом регулятор всегда должен быть установлен на минимальное значение температуры. Для длительного использования установите изделие на минимальное значение температуры. Когда изделие не используется, храните его при комнатной температуре в прилагаемой упаковке. Не мните подкладку, не кладите на него различные предметы во время хранения. Изделие не предназначено для медицинского использования в больницах. Не используйте, если изделие влажное. Регулярно осматривайте изделие на предмет признаков износа или повреждения. Не подвергать химической чистке. Не отбеливать. Не гладить. Не сушить в сушильной машине. Съемный чехол можно стирать вручную и сушить в тени. Неправильное расположение кабеля и блока управления может стать причиной запутывания, удушения, спотыкания или наступания. Убедитесь, что лишние кабели и электрические шнуры надежно закреплены. Убедитесь в том, что напряжение и источнике тока соответствует указанному на устройстве. Не тяните кабель, убедитесь в том, что он не закручен. Избегайте контакта кабеля с горячими и острыми поверхностями. Установите устройство на твердую, сухую и термостойкую поверхность. После первого включения устройства может возникнуть подозрительный запах. Это нормальное и временное явление. Всегда отключайте устройство от сети, если вы не используете его, и дайте ему полностью остыть перед очисткой или проведением других манипуляций. Очищайте кабель слегка влажной тканью. Для чистки не используйте абразивные продукты или материалы. Не опускайте устройство или кабель в воду. Не совершайте манипуляций с устройством влажными руками. Не используйте устройство вблизи источника воды или во влажных помещениях. Исключительно для домашнего использования. Используйте устройство исключительно для тех целей, для которых оно было разработано. Это устройство не является игрушкой. Держите устройство вне зоны досягаемости детей. Сохраняйте устройство в сухих местах, свободных от

пыли. Не оставляйте работающее устройство без наблюдения. Не модифицируйте устройство или его компоненты. Если устройство, его части или кабель выглядят поврежденными или работающими неправильно, не пользуйтесь ими, тем более не пытайтесь их ремонтировать. Только квалифицированный техник может выполнить ремонт. Данное устройство не разработано для управления детьми или людьми с ограниченными физическими или психическими способностями, за исключением случаев управления под наблюдением взрослых или опекунов, ответственных за безопасность. Данное устройство не является бытовым мусором, соблюдайте действующие нормативы по его утилизации. Ознакомьтесь с местным законодательством в отношении переработки электронных и электрических изделий и придерживайтесь его. Не выбрасывайте изделие в бытовой мусор. Следуя настоящим инструкциям, вы носите вклад в дело охраны окружающей среды и предотвращения возникновения негативных последствий для здоровья человека.

### LATVIEŠU

SVARĪGAS INSTRUKCIJAS. SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ZINĀŠANAI.

##### TEHNISKIE PARAMETRI

- DC ievade: 220-240 V / 50-60 Hz
- Maks. jauda: 70 W
- 3 temperatūras līmeņi
- Atsevišķa tālvadības pults
- Automātiskā izslēgšanās: 120 min.

##### INSTRUKCIJA

- Pieslēdziet Electric Pad for Neck and Shoulders InnovaGoods® elektropadevei.
- Novietojiet to uz muguras un pleciem (skat. attēlu). Jūs to varat izmantot arī citām ķermeņa zonām.
- Izvēlieties temperatūru, piespiežot pogu uz tālvadības pults. LED gaisma norādīs izvēlēto temperatūru: «LO»: 40 °C, «MED»: 50 °C un «HI»: 60 °C (+/-5 °C).
- Ja ierīci nepieciešams nomazgāt, atvienojiet kabeli viegli paraojot aiz savienotāja; atveriet rāvējslēdzēju, noņemiet pārvalku, izmazgājiet to un ļaujiet pilnībā nožūt. Iekšpusē esošo rezistoru NEDRĪKST mazgāt.

##### BRĪDINĀJUMS

Neizmantot mitru. Neizmantot miega laikā. Neatstājiet ierīci darbībā bez pieskatīšanas. Izmantojiet tikai ar komplektā iekļauto pulti. Pārāk ilga lietošana var izraisīt apdegumus. Nepielietojiet saspraudes. Neizmantojiet salocītā vai saburzītā veidā. Ierīce ir izmantojama kā pārsedzama sega. Šo ierīci nedrīkst izmantot cilvēki, kas nepanes karstumu un citi ļoti jūtīgi cilvēki, kas nav spējīgi reaģēt uz pārkaršanu, piemēram, bērni, kas jaunāki par 3 gadu vecumu. Sildīšanas paliktņi var izmantot bērni, kas vecāki par 3 gadiem un jaunāki par 8 gadiem, ja tie tiek pieskatīti, izmantojot ierīci vienmēr izmantojiet minimālo temperatūru. Lai turpinātu izmantot ierīci, iestatiet to uz minimālo temperatūru. Kad ierīce netiek

izmantota, bet ir sasniegusi istabas temperatūru, uzglabājiet ierīci komplektā esošajā iepakojumā. Nelociet paliktņi, glabāšanas laikā liekot tam virsū citus priekšmetus. Šo ierīci nav paredzēts izmantot medicīniskiem nolūkiem slimnīcās. Neizmantojiet mitros apstākļos. Laiku pa laikam pārbaudiet ierīci, vai nav nolietojuma vai bojājuma pazīmju. Neveiciet sauso tīrīšanu. Nebaliniet. Negludiniet. Nelieciet veļas zāvētājā. Noņemamo pārvalku var mazgāt ar rokām un zāvēt svaigā gaisā. Ierīces kabelis un vadības iekārta var izraisīt sapišanās, nožņaugšanās, pakļupšanas vai aizķeršanās risku, tāpēc tos jānovieto pareizi. Pārliecinieties vai liekās kabeļu daļas un elektrības vadi ir droši novietoti. Pārliecinieties, ka barošanas avota spriegums ir saderīgs ar ierīci. Nevelciet aiz vada un uzmanieties, lai tas nesapinās. Neizmantojiet abrazīvus līdzekļus vai materiālus ierīces tīrīšanai. Novietojiet ierīci uz līdzenas, sausas un karstumizturīgas virsmas. Ieslēdzot ierīci pirmo reizi, Jūs varat pamanīt dīvainu smaržu. Tas ir normāli un īslaicīgi. Kad ierīce netiek izmantota, atvienojiet strāvas kabeli un pirms tīrīšanas vai apstrādes ļaujiet tai atdzist pilnībā. Tīriet ierīci ar viegli mitru drānu. Neizmantojiet abrazīvus līdzekļus vai materiālus ierīces tīrīšanai. Neievietojiet ierīci vai vadu šķīdrumā. Nelietojiet ierīci ar mitrām rokām. Turiet vadu prom no karstām vai asām virsmām. Piemērots tikai mājsaimniecības vajadzībām. Izmantojiet ierīci tikai tās paredzētajam mērķim. Ši ierīce nav rotaļlieta. Sargāt no bērniem. Glabājiet ierīci sausā vietā bez putekļiem. Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības. Pašrocīgi nemainiet ierīci vai kādu no tās sastāvdaļām. Ja ierīce, tās detaļas vai vads ir bojāti vai nedarbojas pareizi, nelietojiet tos un nemēģiniet tos labot. To var darīt tikai sertificēts tehniķis. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem vai personām ar fiziska vai garīga rakstura traucējumiem, ja vien viņus neuzrauga pieaugušais, kas atbild par viņu drošību. Šis produkts nav sadzīves atkritumi, tāpēc ievērojiet vides standartus tā pārstrādei. Ierīce jāutilizē saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2002/96/EK. Uzziniet informāciju par vietējo elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes likumdošanu un ievērojiet to. Neizmetiet šo produktu kopā ar sadzīves atkritumiem. Ievērojot šos nosacījumus, tiks novērsta negatīva ietekme uz cilvēku veselību un vidi.

V0103850

Importado por: RSVIP S.L., B87646477
Distribuido por: NNI S.L., B98019235
C/ Enquera, 46018, Valencia, Spain
Developed by InnovaGoods in Europe
Made by InnovaGoods in China
Desarrollado por InnovaGoods en Europa
Hecho por InnovaGoods en China

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

CE
ROHS
RECYCLED
WEEE

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®
www.innovagoods.com